Mei 4, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

DURANTE BUSKEDA DI ILEGALNAN A LOS TIRO

INFORMACION cu AWEMainta a ricibi ta indica cu durante e buskeda di e ilegalnan cu a yega costa di Aruba a los un of mas tiro.
T'asina cu tanto den oranan di madruga y oranan di dia tabatin buskeda cu a wordo haci den barionan cerca di costa nort di Aruba pa e ilegalnan cu lo a drenta den dos boto.

E buskedanan aki a conta cu presencia di hefenan halto di Cuerpo Policial di Aruba tambe. P'esey ta straño cu ningun caminda a wordo bisa cu den e buskeda aki a los tiro of a haci uzo di arma di candela.

Procedura normal ta bisa cu esaki mester wordo documenta, pero tambe mester avisa e instancianan concerni manera Landsrecherche y Fiscal, kendenan mester traha nan rapport den un situacion asina. Mester a mira cu si den e situacion di uzo di arma di candela, con esaki a bay.
Segun por a compronde, e procedura aki no a wordo sigui. No ta conoci tampoco si e arma a wordo uza den e area cu a haya algun ilegal y si tin persona a wordo herida. Situacionnan asina, apesar cu Polis a haci su trabou y a gara persona cu handgranaat, pa ley tur movecion mester wordo documenta.

Minister di Husticia Andin Bikker:

A cuminsa traha pa haci e cooperacion cu Marina Real mas eficiente

Pagina 4



A formalisa e "taskforce" pa studia situacion di KIA: renoba of construi edificio nobo

DURANTE e conferencia di prensa diahuebs Minister di Husticia Andin Bikker a papia riba e taskforce nobo cu su Ministerio a instala y cual lo mester bay concentra riba e tarea kico ta e futuro di KIA. Si ta bay renoba e actual edificio of ta construi uno nobo.

E taskorce aki ta consisti di representante di Ministerio Publico, di Polis, di KIA, DOW, di Ministerio di Infrastructura y di sindicatonan.

E mandatario a splica cu asina cu el a sinta como Minister di Husticia a constata cu e edificio di KIA ta den un situacion deplorabel y e empleadonan ta traha den situacion hopi fastioso y di otro banda esnan cu ta cera eynan mester wordo rehabilita pa baha e cantidad di casonan di recidivista.
No solamente mester di un bon edificio, e Minister a bisa, pero tambe cu e ta cumpli cu e sistema moderno di rehabilitacion, pa ora cu e personanan sali for di KIA nan por duna nan contribucion na e sociedad. "Esaki pa evita cu den un par di luna ta mira nan atrobe den e instituto."
Via di e taskforce aki ta bay haci un inventarisacion di e infrastructura presente y lo mester bay evalua si e gastonan di renobacion ta mas cu 60% di construccion di un edificio nobo, anto mester tuma e decision pa bini cu un infrastructura nobo. Despues cu e taskforce caba cu nan trabou, ta bay haci un evaluacion di e costonan total di sea e renobacion of construccion bou guia di e arkitecto.
AWEMainta mester remarca cu pa hopi tempo caba ta papiando di drecha KIA. Organisacionnan internacional cu a yega di bishita of evalua e instituto a conclui cu e no ta cumpli cu e criterianan pa cual el a wordo construi y normanan internacional.

DIMAS a mehora su proceso pero permisonan di prolongacion ta pega na DPL

TIN basta keho di doñonan di trabou cu e peticion di permisonan di prolongacion ta pega na DPL. Principalmente pa loke ta e sector di HORECA, unda cu e motibo pakico tin asina hopi trahado stranhero ta debi na e salario minimo cu ta wordo paga y e 6 dia di trabou pa siman.

Esaki ta basa riba e maneho nobo introduci na DPL na unda cu ta test mas cu un trahado prome cu dicidi pa aproba e peticion di prolongacion.

E parti di DIMAS, unda cu tin diferente trabou cu ta wordo haci pa trece adaptacion den e leynan vigente, no tin e problema aki.

Diferente Ministerionan ta trahando hunto pa mira ki cambionan mester bini cun'e pa cumpli cu e vision di Gobierno y e situacion cu kier pa tin pa aki 10 / 15 aña. Mirando cu tin diferente Ministerio envolvi, e cambionan desea no por tuma luga di un dia pa otro y ta exigi hopi tempo. Esaki Kathy Paskel, directora di DIMAS a bisa den un declaracion duna.

El a señala cu prome cu e Gobierno aki a sinta, ya caba tabatin algun concepto di Ley cu a wordo manda Parlamento pa haci cierto adaptacionnan. E parti aki tambe ta bou revision pa wordo entrega hunto cu e otro cambionan cu e actual Gobierno ta desea di mira. E cambionan nobo ta basa riba un contribucion di e Ministerionan envolvi y e servicionan concerni di Gobierno.

DIMAS ta e departamento cu ta conseha e Minister di Asuntonan di Stranheria riba maneho, entre otro e ahustacionnan mas adecua. E cambionan actual, el a splica, ta pa haci e situacion mas comprendibel y e provisionnan den ley cu por wordo regla na un nivel mas abou, via Landsbesluit of Ministeriele Beschikking. Esaki ta algo cu e diferente departamentonan cu tin di haber cu e LTU-Keten a pasa door di e LTU-v y a duna cierto recomendacionnan pa e cambionan desea. Tur esaki lo mester pasa Raad van Advies prome cu e por yega Parlamento.

Ya caba, el a splica, DIMAS y DPL a haci algun cambio den e situacion pa crea un proceso mas eficiente y efectivo, cu ta permiti pa duna un contesta riba e peticionnan den un tempo rasonabel. Na DIMAS ya caba a adapta e proceso unda cu tur permiso cu ta prolongacion, cu no tin cambio riba nan, lo wordo trata den un tempo maximo di dos siman.



Ta controla e sistema aki pa mira unda por tin problema, sea ta algo interno of di e sistema, y atende cun'e. P'esey nan por bisa cu e parti di prolongacion di permiso ta canando basta bon cerca DIMAS. Datonan cu nan ta dispone di dje ta mustra cu den 78% di e casonan ta logra cumpli cu nan meta poni di keda cla cu tur cos den dos siman. Pa loke ta e prome permisonan y esnan cu tin cambio, a pone un meta pa keda cla cu e grupo aki den un periodo di un luna. E parti aki tambe ta revisa continuamente y a constata cu mester bini cu algun ahuste, pasobra no ta logrando cumpli cu e meta poni. Ta logrando cu apenas 52% pa caba cu e peticionnan menciona den e periodo di un luna. Si kier mantene e structura, mester traha internamente pa sigui haci ahuste. E meta total pa e ciudadano haya un claridad di su situacion den un tempo rasonabel.

Awor e Ministerionan envolvi ta haciendo evaluacion con por combina e parti cu kier logra via DPL, y con por logra yega na un miho decision y den un tempo mas cortico posibel.

AWEMainta por a compronde cu e parti cu ta tardando berdad aworaki ta e fase inicial, na DPL. Aki, segun e maneho di e Minister di Labor mester duna prioridad na trahadonan local, y e ta encerra cu pa cada peticion, apesar cu ta prolongacion, ta bay en busca di personanan local pa ocupa e puestonan. Ta manda e trahado local pa e empresa y mester dun'e chens. Den e proceso aki e doño di trabou, pa loke ta permisonan di prolongacion, mester mantene su empleado bieu y tuma e otro den servicio pa mira si e ta funciona. Si e empleado no gusta, ta bolbe manda otro. Esaki ta loke ta tumando tempo pa cual tin masha hopi peticion pega na DPL cu no a wordo firma pa nan por pasa pa e proceso na DIMAS.

Minister di Husticia Andin Bikker:

A cuminsa traha pa haci e cooperacion cu Marina Real mas eficiente

DURANTE un conferencia di prensa di Gobierno Minister di Husticia Andin Bikker a bay riba e sucedidonan den e dianan festivo unda cu un cantidad grandi di ilegal a drenta Aruba, di cual algun a wordo gara pero un gran cantidad a logra plama bou di e poblacion. Un di nan hasta a wordo haya cu handgranaat. E ultimo punto aki ta loke cu a consterna e pueblo hopi mas.

Minister Bikker a bisa cu awo cu e presupuesto a keda aproba tin espacio pa activa cierto plannan urgencia. Esaki ta entre otro e Minister a bisa cu ta bay acelera e proceso pa loke ta adkisicion of uzo di helicopter. Esaki ta algo cu a sinti falta di dje durante e sucedido cu dos boto a yega Aruba cu ilegalnan cu a core drenta Aruba.

Na mesun momento e mandatario a anuncia cu ayera of awe mester tuma luga entrega di algun vehiculo cu a wordo cumpra specialmente pa patruyahe di costanan. E entrega a tarda un poco pa motibo cu tabatin problema pa cu e aspecto di "invoerrechten". Pero ya caba e asunto aki a keda atendi cun'e. Lo haya algun otro material special sofistica mas, pero cu ta forma parti di siguridad y no por menciona esakinan.

El a recorda cu den casonan special, semper por haci un apelacion riba Marina Real, manera cu a haci den e caso di un di e muchanan chikito cu a wordo nan bida den forma cruel y cu no tabata sa su paradero. A yega di pidi pa ayudo den investigacion di cierto areanan.

Tur esaki ta para den un protocol cu tin diferente punto cu mester cumpli cun'e. Sinembargo esaki ta tarda un poco pa cual Gobierno a pidi pa bini cu un sistema unda cu por accelera e ayudo cu ta wordo pidi na Marina Real. A pidi cu por busca e ayudo di Marina Real den tres tipo di eventonan y e comandante staciona na Aruba ta den deliberacion cu e General di e area aki staciona na Corsou. En espera di e helicopter, lo por mobilisa mas hopi e helicopter staciona na Corsou, pero tambe ta mobilisa e miembronan di Marina Real den e awanan teritorial di Aruba y tambe cu por haci uzo di un combinacion di militar y polisnan den patruyahenan. A bay na haci e peticion aki mirando cu a gara un persona cu artefactonan militar. Di e forma aki ta duna un señal na esnan cu tin menos bon intencion. Algun siman pasa a instala e unidad di trafico ilicito di persona y a haya tip cu e personanan cu ta drenta scondi via costanan, ta bini cu menos bon intencion, mirando cu nan tin antecedentenan criminal y cu no por drenta normalmente via di aeropuerto. Hasta tin informacion cu e hendenan aki ta wordo contracta pa bin tira atraco na Aruba y bandona e isla algun ora despues mes. Esaki ta e situacion grave, e Minister a bisa, cu Aruba ta pasando aden aworaki. Esaki debi cu Aruba ta keda hopi cerca di Venezuela, unda e situacion social ta hopi delicado. Aruba cu su capacidad limita mester atende cu e situacion dificil aki. Pesey Aruba tin derecho pa haci un apelacion riba e ayudo di Marina Real y esey ta evaluando. Por ehempel expertonan di Marina Real ta evaluando ki tipo di artefacto e ilegal a drenta cun'e.

Ta finalisando e proceso pa Polis ta haya e autoridad bek pa controla e ley di LTU. El a tarda un poco sperando pa cambia e Ministerionan oficialmente cu aprobacion di Parlamento.

Pues ta accelera e proceso pa yega na e helicopter, e dronenan, Kust surveillance a haya ekipo special mientras cu ta bay mehora e cooperacion cu Marina Real.



Debi na e demanda grandi

Vacuna contra Keintura Geel a caba na Aruba



DEBI cu na diferente pais tin casonan di Gele Koorts e demanda pa e vacuna aki ta grandi. Recientemente dia 23 di maart Departamento di Salud Publico a ricibi un total di 2500 vacuna y pa awor esakinan a caba.

Pedido pa mas vacuna a wordo haci trempan, pero pa motibo di e demanda grandi international, PAHO e Organisacion di Salud, ta manda nan vacunanan prome na paisnan cu tin brote (outbreak).

Pa e motibo aki nos mester warda riba e produccion nobo cu por tarda un poco.

Na momento cu Departamento di Salud Publico ta desponi di e vacunanan, nos lo avisa comunidad mes ora.

Departamento di Salud Publico kier enfatisa cu e vacuna ta un exigencia pa turistanan cu ta procedente di paisnan unda tin Gele Koorts, pa residente di Aruba e falta di e vacuna no lo stroba bo entrada pa Aruba. Y pa personan cu ta riba 60aña, e no ta necesario pa nan hanja e vacuna aki.

Pa mas informacion por tuma contacto cu seccion di Malesanan Contagioso di Departamento di Salud Publico na 522-4200.

Lider di fraccion AVP, Marlon Sneek

Minister di Finansa kier disfrasa aumento di personal mescos cu carnaval



TA casi dos luna cu carnaval ta tras di lomba pero ora cu scucha e forma con Minister di Finansa actual kier trata na hustifica aumento di personal cu mas cu 100 hende nobo, e ta mustra cu e mandatario ainda ta den ambiente di 'disfraz.'

Lider di fraccion di AVP den Parlamento, Marlon Sneek ta mustra cu no ta fraccion berde a trece esaki dilanti, pero tanto Raad van Advies como CAFT a mustra den nan conseho prome cu a trata presupuesto 2018, cu tin aumento di gasto di personal hunto cu otro gastonan adicional di gobierno.

"Un gobierno cu a priminti pueblo sinceridad, a priminti transparencia y mas cu tur cos, a priminti integridad, no por permiti guia su mes a base di mentiranan politico cu lo no beneficia e mesun pueblo cu nan a huramenta pa sirbi.

Minister di Finansa kier bin hustifica e hecho cu su gobierno den apenas algun luna ya a pone mas di 100 persona extra na trabou den e aparato gubernamental, bisando cu e grupo aki ta consisti di personal pa polis, maestronan y otro departamentonan uniforma.

Aki claramente por tuma nota cu e minister kier disfrasa e mal hecho di su gobierno, cu observacionnan cu no ta basa riba berdad ya cu si tin un grupo di polis nobo cu a drenta servicio, esaki nan salario ta den presupuesto di 2017 caba ya cu asina c'un persona bira aspirant polis, e ta cuminsa c'un salario.

Den casonan di maestronan di scol ta un hecho cu ningun estudio of curso pa bira maestro, ta finalisa na december of luna di januari sino te na luna di augustus, pues ta imposibel pa minister trata na uza e grupo aki como gasto di personal cu a aumenta.

Mesun gobierno aki cu a uza nan miembronan di Parlamento pa bin grita na bos duro riba gastonan pa 'deskundig advies' cu esakinan tabata hopi halto bou gobierno di AVP, awor ta bin resulta cu den presupuesto 2018 di gabinete Wever Croes, e gastonan aki di 'deskundig advies', a aumenta mas cu e presupuesto di 2017.

Igualmente pa loke ta gasto di gobierno pa publicidad cu tanto a ser cuestiona pa miembronan di fraccion den parlamento cu ta sostene gobierno, riba presupuesto 2018 por mira cu e gasto aki a aumenta, pues a bira mucho mas cu loke a wordo gasta anteriormente.

Ta e tipo di maniobranan aki Minister di Finansa kier convence pueblo cu su maneho ta esun corecto, mientras cu tur su promesa y di su gobierno pa baha gastonan, a bay den prullenbak y gastonan di gobierno a aumenta pa motibo cu 'friends & family' tin cu wordo recompensa pa nan sosten na partido durante di eleccion," Parlamentario Marlon Sneek di AVP a declara.

Proceso pa raporta via InfrAruba cosnan indebido den area di infrastructura y medio ambiente



DURANTE un conferencia di prensa Minister encarga cu Infrastructura a papia di e plataforma Infraruba cu a keda instala, via cual por raporta cualkier infraccion online mes.

Via Infraruba, bo lo por raporta cualkier infraccion online na comfortabilidad di bo mesun cas via computer of celular. E idea ta pa e ciudadano tin e habilidad di raporta cualkier infraccion na un manera facil, rapido y eficiente totalmente digital. E infraccionnan cu bo por raporta ta encera careteranan den mal estado of estado peligroso, cualkier daño na infrastructura, obhetonan peligroso riba caminda of animalnan morto. Tambe por raporta riba problemanan den bo bario manera holonan straño, cas den estado deplorabel of molester di zonido. Bo por raporta riba infraccion den maneho di desperdicio, tiramento di sushi ilegal of dumpnan ilegal. Tambe dañonan contra medio ambiente of nos playanan, destruccion di naturalesa of daño na animalnan den lista di extincion.

Mester simplemente subi e website, scoge un categoria y kico specifico bo kier raporta. Describi e suceso, laga sa na unda bo a wak'e y ki ora, anto inclui un imagen of video cortico. Bo nomber no ta necesario pa inclui, pues bo por keda anonimo si bo ta desea. Ta necesario pa verificacion di un submision real, pues lo rekeri un email adress pero esaki lo permanece anonimo pa publico.

Manera cu e peticionnan ta drenta, esakinan ta keda categorisa automaticamente y tur departamentonan concerni lo tin miho bista riba tur punto y con pa actua. Hunto cu e departamentonan, bo lo por sigui e proceso aki, mira con lihe e problema ta wordo resolvi y haya notificacion tambe di esaki ora cu e keda soluciona. E plataforma aki ta pa duna mas accesibilidad na e ciudadano mes pa tuma accion. Mescos ta e deber di un gobierno pa entre otro implementa leynan necesario, e cooperacion activo di comunidad tambe ta hunga un rol pa locual ta e desaroyo continuo di un pais.

Conhuntamente cu esfuerso di comunidad di Aruba, via di e plataforma aki e poblacion por keda motiva otro pa actua pa un Aruba mas sano, limpi y sostenibel.

Segun Parlamentario Robert Candelaria (AVP):

Minister Andin Bikker demostrando falta di liderazgo y capacidad

En bes di reenforsa husticia, ta pidi Hulanda pa ayudo militar

"MI a duna e Minister hopi beneficio di duda. Ami no ta e tipo di politiconan cu ta culpa Minister pa delaster un atraco riba nos isla. Pero, e momento a yega si cu Andin Bikker mester demostra capacidad di liderazgo", asina Parlamentario Robert Candelaria a duna di conoce.



E ex-Inspector di Polis ta lamenta cu bou maneho di Minister Bikker, cu e ola di criminalidad ta aumentando, sin cu ta mirando movecionnan strategico pa preveni of pa stop e tendencia aki.

Den apenas 6 luna na poder, esaki ta e di dos biaha cu Minister Bikker ta perde cabes, tira serbete den ring y pidi Hulanda pa brinda "bijstand militar" pa atende cu problemanan di husticia. "Esaki pa mi ta demostra claramente cu e Minister no tin confiansa den nos propio autoridadnan y ta uza soldaatnan di guera pa combati un problema hudicial. Obviamente e no ta compronde e dinamica di investigacion y e procedemento cu mester encamina den nos sistema hudicial", asina Parlamentario Candelaria a splica.

E otro asunto ta, kisas e Minister mes no ta realisa, cu Servicio Militar no ta resorta bou di Husticia sino bou di Ministerio di Asuntonan General, pues bou Minister Presidente Evelyn Wever-Croes. Den cierto forma por mira cu e prome mandatario ta pone Minister di Husticia bou di curatela y ta tuma rienda di husticia over via e militarnan, cu de facto no ta raporta na Procurador General ni tampoco na Minister Bikker. Den pasado a yega di uza militarnan ora di horcan, pero no pa busca un sospechoso cu a asesina dos criatura of pa core tras di poco ilegal cu a subi tera.

"Mi punto ta cu nos Polisnan, Duaneronan y Kustwacht mes por haci e trabou aki. Nan ta capaz y tin e experiencia caba, pero nan falta material...material cu Minister Dowers a bay laga cla y te awe Minister Bikker den 6 luna no por caba di regla", di acuerdo cu Parlamentario Robert Candelaria. E ta lamenta cu pa haya un "vrijstelling" pa e autonan special cu Minister Dowers a busca pa "Kustsurveillance" ta tumando 6 luna di tempo, comosifuera cu Bikker no por papia cu Ruiz pa e firma e documento pa caba.

"Pero mientras cu ta boicotia proyectonan cu AVP a bay laga atras, ta mira cu tur dia ilegalnan ta sigui subi tera y awor hasta cu handgranaat den tas! E radarnan cu a laga cla pa busca mas y drecha e blindspotsnan tambe keto bay ta wardando accion di e Minister nobo, haciendo asina cu no por haci e trabou eficiente. Mirando tur esaki, material tin, hende tin, experiencia tin, pero falta liderazgo y capacidad di compronde e materia pa por yega na solucionnan eficiente y lihe", segun Parlamentario Robert Candelaria di Partido AVP.

"Mi a papia cu masha hopi sirbidonan den husticia e ultimo dianan aki y tur ta asombra y decepciona cu e maneho di e Minister nobo. Pasobra tanto el a bisa di tin solucion pa tur problema, awor ta demostrando lo contrario. No solamente no tin solucion pero ta parce cu e no ta compronde e materia tampoco", Parlamentario Robert Candelaria a termina bisando.

Caribe lo hay'e confronta cu mas y mas clima extremo

EXPERTONAN di Universidad di Oxford, UNOPS, y representantenan di Gobierno di Corsou y di Gobiernonan di paisnan Caribense lo asisti n'e conferencia.

E panel intergubernamental riba cambio di clima di Nacionnan Uni ta indica cu Caribe lo experencia mas yi mas condicionnan di clima extremo den futuro cercano.

Pa islanan ABC (Aruba, Boneiro y Corsou) ta spera un subida den temperatura di biento, un bahada den awacero, un subida den intensidad di orcan, y un subida di e nivel di lama.

Pa e motibonan aki, e conferencia internacional "Resilient Infrastructure" ta trata e inversionnan basa riba evidencia, y maneho den infrastructura nacional cu lo por uza pa sostene desaroyo resistente y duradero contra riesgonan.

United Nations Office for Project Services (UNOPS) ta traha hunto cu e islanan pa logra e obhetivo di adapta maneho di infrastructura actual pa nos infrastructura por ta mas resistente contra diferente cambionan den futuro den nos region. Esaki ta inclui e efectonan di cambio di clima y un economia cu ta depende menos di combustibel.

Segun informacion di Universidad Estatal di Colorado, Merca, lo por bay forma 14 tormenta tropical / sub tropical cu nomber – cuminsando cu Alberto, Beryl y Chris - , y 7 di nan por bira horcan, incluyendo tres di gran intensidad.

E expertonan no ta calcula cu por experencia un sistema di El Nio significativo den zomer y otoño. Di otro banda, na west di Atlantico tropical ta keda abnormalmente calido den e momentonan aki, cu zonanan algo mas friu den e parti oost y nort di e cuenca.

Apesar di e avancenan cientifico, ainda ta hopi dificil pa sa cu lunanan di anticipacion si un ciclon tropical lo pasa of no un region determina.

El a bisa cu si un temporada ta wordo pronostica como poco activo, normal of activo no ta nifica nada pa un punto of luga specifico. Por ehempel e temporada di horcan di 1963 no tabata activo (9 ciclon tropical) pero e horcannan Edith y Flora a provoca dañonan grandi den Caribe.

Na aña 1995 a registra un total di 21 (19 nombra) y 2 depresion).

Pa para mas fuerte

Colaboracion entre Bus di Salud IBiSA y Centro Diabetico ImSan pa detecta e pashentnan diabetico na Aruba



IMSAN y IBiSA ya pa seis luna caba ta trahando hunto riba e Bus di Salud. E bus ta para regularmente na negoshinan, den barionan y otro localidadnan rond di Aruba pa ofrece su servicio di chekeo di salud. Diferente midimento, manera pisamento, presion, glucose, colesterol y mas, ta wordo haci den e bus. Banda di e midimentonan aki, e bishitante ta haya conseho di un enfermera tocante con eventualmente por desaroya un estilo di bida saludabel.

E ultimo lunanan diferente 'diabetesverpleegkundigen' di Centro Diabetico ImSan a yuda riba e Bus di Salud. Di e manera aki nan kier detecta mas pashentnan (pre)diabetico. Basa riba e investigacion di PwC (https://www.pwc.com/gx/en/industries/healthcare/casestudies/diabetes-in-Aruba.html) ta demostra cu Aruba tin un di e porsentahe mas halto di pashentnan diabetico na mundo. E cifranan ta mustra cu 16.24% di e poblacion Arubano ta diabetico, compara cu e 8.33% di e poblacion mundial. Mas o menos mita di e pashentnan diabetico na Aruba, ainda no sa mes cu nan ta diabetico y pa e motibo aki, nan no ta ricibiendo cuido medico na e momentonan aki. Door di e testnan haci riba e Bus di Salud, e enfermera(o) por bisa di biaha si e persona ta un pashent diabetico cu mester ayudo medico. Por ta tambe cu e persona no ta un pashent diabetico, pero e risico pa desaroy'e ta halto.

Un persona asina por raporta na nan dokter di cas of na centro Diabetico di ImSan pa asina evita cu ta desaroya e condicion diabetico aki.

Den e ultimo mita aña (augustus 2017 te cu maart 2018), un total di 1600 hende a wordo controla riba e Bus di Salud, di cual 12% tin un nivel di sucu halto, pa motibo cu nan ta pashentnan diabetico of e risico pa desaroy'e ta hopi halto.

E bunita di e cooperacion aki ta cu IBiSA y ImSan por complementa e siguimento di e pashentnan (pre) diabetico, pasobra hunto nan por controla mas persona y tin un alcance grandi na e poblacion di Aruba. Ademas e enfermera(o)nan di Centro Diabetico, despues cu nan haya permiso, nan ta tuma contacto cu e personanan cu e nivel di sucu den nan sanger tabata mucho halto. Den e combersacion telefonico aki e enfermera(o) ta recorda e persona pa e traha un cita cu su dokter di cas of Centro Diabetico.

E colaboracion aki ta bay continua durante e proximo seis lunanan y di e manera aki nos ta spera di detecta mas pashent (pre)diabetico.

Bo tin pregunta tocante e Bus di Salud of di diabetes?

Tuma contacto cu IBiSA (582 4987) of Centro Diabetico di ImSan (524 8888)

Parlamentario Arthur Dowers

Hulanda a ordena Rudy Croes pa pone radar for di servicio



Ora cu ta papia di siguridad nacional, siguridad di pueblo, no tin espacio pa haci weganan politico sin sentido manera ex minister Rudy Croes kier haci, segun miembro di fraccion di AVP, Arthur Dowers ta splica. E ex minister di husticia den gabinete Mike Eman II a mustra cu ora cu scucha Rudy Croes na nomber di gobierno bisa cu su persona a permiti destruccion di dos radar, ta bolbe confirma di con gobierno di Reino den pasado a dicidi di kita tur poder for di Rudy como titular di husticia lagando su e consehero di gabinete Wever Croes cu solamente su salario y nada mas.

"Ora ta papia di asuntonan asina serio manera siguridad di nos pais, bo mester ta realmente serio y laga tur pero tur tipo di trikinan politico un banda, sigur ora cu esakinan no ta basa riba berdad y ta esun di mas ridiculo cu un hende por papia.

Scuchando declaracion di Rudy cu mi persona como minister lo a destrui radar di cuerpo policial ta mustra cu e ex minister aki ta kere cu tur hende ta guli su cosnan manda abou ya cu no solamente esaki no a cuadra cu berdad, ya cu realmente ningun minister por dicidi di destrui un propiedad asina costoso y importante di pueblo, pero e ta mustra na mes momento un falta di seriedad di su persona pa atende asuntonan asina delicado den e forma corecto.

Ta mas na su luga pa Rudy bin dilanti y conta e berdad di con gobierno Hulandes a ordena su persona y gobierno di MEP, pone for di funcion e radar cu cuerpo policial tabata uzando mirando cu ya caba Kustwacht tabatin su propio radar den servicio.

Hopi cos a pasa pa e decision aki a wordo tuma dor di gobierno Hulandes pero atrobe como persona responsabel ta dificil pa divulga cierto desaroyonan cu a tuma luga, ya cu siguridad di nos pais ta bin na prome luga.

Tin desaroyonan cu a tuma luga caminda na luga di e dos radarnan menciona sirbi e interes general di siguridad di nos pais, a practicamente stroba otro y aki Hulanda a dicidi di actua y a ordena Rudy como minister e tempo ey, pa desactiva e radar cu el a cumpra pa cuerpo politicial.

Mi persona como minister nunca a atende cu e radarnan aki ya cu tabatin un decision caba riba nan pero pa awor Rudy bin dilanti y conta un storia sin pia ni cabes, no ta algo cu ta mustra riba seriedad di gobierno actual pa atende cu siguridad di nos pais," Parlamentario Arthur Dowers a mustra.

Sr Dowers tambe a atende cu e asunto di cuater auto cu tin para pa algun luna caba y caminda tambe mustra den su direccion cu esakinan no a keda cla pa wordo uza pa cuerpo policial.

El a mustra cu en berdad e autonan aki a yega for di aña pasa pero nan no tabata completamente ekipo pa wordo pone den servicio mesora y mester a inicia henter un proceso pa esaki tuma luga y mientras tanto gobierno a cambia y e gobierno actual tin cu percura pa e autonan aki ta den servicio.

Casi 20 mil florin na material di construccion horta

DIAMARS, pa banda di 7'or di mainta, Central ta manda patruya riba Veld di Caribe pa un ladronicia. Eynan a papia cu e homber G., kende a declara cu e ta foreman di G&F Contractor. Riba dia 30 di April, banda di 4'or y mey di atardi, el a bandona e tereno. Nan ta bezig cu un construccion pa Economic Car Rental. Actualmente e tereno no tin un adres ainda. E tereno ta cera cu hekwerk. Tambe den e area cera tin algun container cu tabata habri y cu tin hekwerk banda panort cu ta habri.

Ora cu a controla dos di e containernan cu tabata para pafo di e tereno cera, banda pa nort di edificio den construccion di Economic, por a mira cu desconocinan a corta e hangslot pa por a drenta den e container. Di un container berde nan a bay cu cuater motor di rolluik y for di un container cora nan bay cu mas di 80 hekwerk di e marca Chainlink Heras. E compania aki ta e uniconan cu tin e hekwerknan aki na Aruba. Tambe nan a corta e hangslot di e hekwerk banda panort pa asina subi e tereno. Riba e tereno nan a drenta den un container cu ta poni banda pabao di e edificio. Nan a kibra e slot y a bay cu varios material di trabao. Nan a bay cu un delco grandi di e marca Miller, dos grindmachine di e marca Ruby y un lassermachine di e container.

E balor di e hekwerknan ta di mas of menos 15 mil florin. Keho a wordo tuma. Central a wordo poni na altura.

Problema cu musica demasiado duro

DIAMARS, comandante na warda a manda patruya na un percela na Sabana Liber pa desordo di musica. Eynan por a mira un cantidad di 15 auto dilanti di e adres y tabata tin 8 persona, di cual algun hende muhe tabata papiando pafo. E musica mes tabata bin di e cas.

Polis a papia cu un di e hombernan na e sitio, kende a declara cu e doño W. no tabata tey. El a wordo poni na altura di presencia di polis y pon responsabel pa baha e volumen di e aparatonan electronic pa evita molester cerca e bisiñanan. El a declara cu e lo haci su best y cu de bes en cuando cu e porta di patras habri, por scucha e zonido pafo.

Tambe el a laga sa cu lo tene cuenta cu esaki y cu e no lo pasa mas. El a wordo adverti cu si esaki mester ripiti, polis lo tuma accion. Comandante na warda a wordo poni na altura.

"Minister Dangui Oduber ta sostene e proyecto "Ban Cultiva"



SEGUN 'World Health Organisation' e falta di activdad fisico y come saludabel ta factornan di riesgo grandi pa obtene un di e enfermedad cronico no transmitibel.

10-16% di cancer di pecho, cancer di tripa y diabetes y 22% di tur enfermedad cardiovascular rond di mundo ta debi na falta di actividad fisico.

Segun e health monitor, 15.1% di e Arubianonan entre 25-65 aña ta categorisa den riesgo halto ta extremadamente halto door di obesidad.

E prioridad di e gobierno aki ta pa pone e hende central. Danqui Oduber ta bisa cu como Minister di Salud y Deporte su vision ta pa "haci nos poblacion uno mas saludabel". Un nutricion balansa y movecion ta cardinal pa logra e meta aki. Un di e maneranan pa yega mas cerca di nos hendenan ta por medio di e Centro di Barionan. Pa e motibo aki Minister di Salud y Deporte ta duna tur su cooperacion por medio di programanan di nutricion y actividad fisico den e proyecto "Ban Cultiva".

E programa aki cu lo wordo ehecuta den diferente bario riba diasabra entre **3.00 pm- 09.00 pm.** Durante e orarionan aki lo tin diferente actividad relaciona cu diferente topiconan di importancia pa nos hendenan.

Pa cu e Ministerio di Salud y Deporte lo tin programanan interactivo cu lo enfoca riba **nutricion**. Durante e programa aki famianan lo por cera conoci riba un forma atractivo y interactivo kico nutricion saludabel ta encera. Un ehempel ta un programa manera "siña lesa etiketa di cuminda".

Riba tereno di **actividad fisico** lo tin diferente actividad di movecion divertido specialmente pa nos muchanan y hobennan entre 9-12 aña di edad.

Tambe e **BUS di SALUD** lo ta presente pa midi sucu, presion y colesterol di esnan presente. Lo bay tin un Praktijk Ondersteuner Huisarts (POH) presente cual ta specialisa riba e tereno di diabetes y malesanan cronico/ cardiovascular. Na momento cu detecta iregularidad den e datonan lo actua debidamente riba esaki.

E programa aki ta comienso di e diferente programanan den e plan di prevencion di Ministerio di Turismo, Salud y Deporte. Minister di Turismo, Salud y Deporte ta brinda tur su cooperacion na Minister di Asuntonan Social y Labor

Aruba Tourism Authority cu reunionnan clave interno na Merca





E siman aki a tuma luga e US Data Summit 2018. Esaki ta un encuentro importante pa Oficina di Turismo Aruba (A.T.A.) ya cu ta analisa e estadisticanan di nos mercado turistico principal.

Di e forma aki ta determina ahustacionnan necesario pa loke ta maneho y mercadeo di nos isla como destino. E agenda di topiconan cu ta cubri den e reunion aki ta cu puntonan amplio di interes cu ta varia, for di acomodacion y atraccionnan, te na mantencion y ampliacion di segmentonan.

Di Aruba Tourism Autority, CEO Ronella Tjin Asjoe-Croes, CMO Sanju Luidens-Daryanani, Gerente di Strategia, Investigacion y Planificacion Melanie Evans-Kelly y Specialista di Investigacion Kareline van der Linde, a biaha pa New York pa e acontecimento aki.

Den dos dia a reuni riba un total di diesdos diferente punto. Esaki ta nifica ricibi, procesa y analisa un cantidad grandi di informacion.

Entre e topiconan riba e agenda tabatin entre otro 'Roadmap Towards Attracting High Spenders' cu ta basta cla cu su obhetivo ta pa haya bishita di turista cu ta gasta hopi. Ademas a combersa di 'Continued Focus on Geographic Diversification' cu ta bay mas profundo den e cinco strategianan cu A.T.A. a identifica pa determina kico lo ta e mescla corecto di portfolio di mercado pa e periodo 2018-2021. Na su turno, e topico aki ta reparti den varios otro tema incluyendo e strategianan necesario pa atrae bishitantenan durante e lunanan cu mas tin mester di dje cu ta mei, juni, september y october. A.T.A. ta studia e mercado di esnan cu ta bishita nos isla pa prome biaha. Esaki ta un segmento cu nos entidad encarga cu maneho y promocion di Aruba como destino, tin e meta fiha di laga crece cu un 4.6% den 2018. Otro tema cu A.T.A. lo trata ta e prestacion di nos isla mey mey di e diferente generacionnan. Aki tambe lo tin un enfoke special riba e grupo di 'millennials' cual ta un cu A.T.A. ta trahando extra riba dje durante ultimo cinco aña. Aki ta papia riba ki tipo di campaña publicitario tin mester, e resultado di influencers, tema di experiencia autentico y acercamento specifico atrabes di media social. Adicionalmente tambe lo elabora riba segmento specifico manera famia y honeymooners, entre otro; e comportacion di consumo, con pa laga e repeaters sigui bin Aruba y e cambionan den oferta di acomodacion. E US Data Summit ta un evento cu ta tuma luga un bes pa aña.

Un herido den accidente entre Scooter y auto



DIAHUEBS mainta polis a bay e crusada pabou di Misa di Tanki Leendert, pa un accidente entre un scooter y auto.

Na yegada di polis y ambulance, nan a topa cu e motociclista ariba acera drumi y tawata herida.

Por a mira un Nissan Sylvia tambe para na e sitio.

A resulta cu e Nissan Sylvia biniendo di nort, a haya un chance pa subi e caminda.

Loke e chauffeur di e Sylvia posiblemente lo no a mira, tawata cu tin e scooter biniendo. E scooter no por a evita y a dal contra e Sylvia, heridando su mes. Personal di ambulance na e sitio, mes ora a prepara e motociclista y a transporte pa Hospitaal.

Aruba Bank MegaSmart car sale “Scan it, Own it!”

Cumpra bo auto na Mei 2018 y cuminsa paga na Januari 2019



ARUBA BANK ta lansa su campaña anual di benta di auto mas grandi di Aruba “MegaSmart Car Sale”, e aña aki durante henter luna di Mei! For di awe mes por bishita www.megacar.aw of pasa na bo car of motorcycle dealer di preferencia, pa selecciona y aplica pa bo auto, cu pre aprobacion den 24 ora y cuminsa paga te Januari 2019.

Ariba www.megacar.aw tin diferente features special pa yuda bo:

- MegaSmart Chat cu representante disponibel di dialuna pa diabierna entre 8.00am – 8.00pm;
- Guia pa yuda bo scoge e modelo di auto cu ta fit den bo budget;
- Scanner cu ta yuda bo cu tur informacion di e auto cu bo ta desea.

Scan e sticker ariba e auto di bo soño!

Bay na www.megacar.aw for di bo Smartphone, click ariba e “Scanner” pa scan e sticker y asina ricibi tur informacion di e modelonan di auto disponibel.

Pa haci e proceso mas lihe, por aplica online riba www.megacar.aw y:

1. Yena informacion di cliente.
2. Ricibi bo “Pre-approval Voucher” cu ta inclui e suma di bo budget;
3. Bishita cualkier agencia di auto pa scoge e auto di bo gusto cu e suma ariba bo “MegaSmart Voucher”.

Ademas di esaki lo tin oportunidad pa aplica tambe durante di e MegaSMART Shopping Night cu on-the-spot approval diaranson 23 di mei 2018 na bo car dealer di preferencia. Representantenan di banco lo t’ey pa tuma bo aplicacion y duna pre aprobacion cuminsando for di 6.00pm pa 9.00pm.

Cumpra bo auto of motorcycle cu un prestamo di Aruba Bank, cu “0” downpayment y un periodo pa paga bek cu por bay te cu 7 aña dependiendo di e prijs di e vehiculo. Tur esaki combina cu un interes atractivo di solamente 6,5% (interes efectivo ta varia entre 6.60% - 6.65%). Durante di e periodo indica e cliente tin e opcion pa cumpra awor y cuminsa paga te cu januari 2019. Tin posibilidad tambe di ricibi descuento ariba seguro di auto.

Pa mas informacion di Aruba Bank su rate special pa Platinum Banking y Corporate Banking, tuma contacto cu bo Account Manager. Sigui nos ariba nos Facebook page: https://www.facebook.com/Arubabank/ y Instagram @Aruba Bank N.V. pa keda bon informa.

Hubileo na Cuerpo Policial Aruba: 30 aña sirbiendo cu alma y curason











DIARANSON 2 mei 2018 a tuma luga un ceremonia special pa agentenan policial cu a cumpli 30 aña den servicio den Cuerpo Policial Aruba. 30 aña den un organisacion policial ta rekeri hopi responsabilidad, disciplina y respet. Un logro grandi asina ta conta cu agente policial cu basta aña di experencia tanto den nan trabou diario pero tambe pa sirbi nos comunidad.

Korpschef Sr. Hoo a haci entrega di nan decreto gubernamental den presencia di famia, coleganan y sernan keri.

Agente policialnan cu a celebra nan 30 aña Hubileo ta den personanan di:
Sra. Jacqueline J. De Windt – Hoofdagent 1ste klasse Barrio Reggiseur Districto 3.
Sr. John F. Van der Biezen – Hoofdagen 1ste klasse Specialist Centrale Post.
Sr. Robert L. Marsdin – Hoofdagent zaakbeheerder DAR unit 3.

Cu pasion y dedicacion nan a sirbi nos comunidad y awe nan ta celebra 30 aña trahando den nos organisacion policial. Un pabien na nos coleganan y cu Dios guia boso cu mas aña den KPA.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

E localidad di MDC proponi pa Minister no ta ideal pa acomoda e grupo di muchanan di 'Dornasol'

DURANTE tratamento di presupuesto, e centro multi-disciplinario, conoci como MDC, tambe a haya atencion di Parlamento, caminda miembro di fraccion di AVP, sra Jennifer Arends Reyes, a mustra riba e preocupacion grandi di trahadornan di e centro aki, despues cu nan a ricibi informacion riba plannan riba eventual cambionan cu Minister di Enseñansa kier introduci na e centro.

Parlamentario Arends-Reyes a sigui mustra cu no solamente miembronan di fraccion di AVP a efectua un bishita na e centro aki, pero tambe a ricibi carta di tanto sindicato y trahadonan di e centro aki na unda nan ta mustra nan preocupacion grandi pa loke Minister a informa loke ta su pensamento. "Un otro mocion cu fraccion di AVP a presenta durante tratamento di presupuesto, ta relaciona cu e centro multi disciplinario MDC, cu ta situa na Dakota cu ta un centro cu ta haci trabou specialisa den dia, sigur sosteniendo maestro- y scolnan pero tambe mayornan organisando diferente workshop y otro actividadnan."

Fraccion di AVP a efectua un bishita na e centro aki pero tambe a ricibi diferente carta di personal di e centro ki den cual nan ta mustra nan preocupacion grandi pa informacion cu nan a ricibi for di minister relaciona cu e centro aki cu e lo bay tuma.

Un di e decisionnan aki di e minister tin di haber cu personal caminda cuater miembro di personal di e centro aki a bay 'ter beschikking' y a trata aki di un grupo di persona cu ta specialisa riba diferente aspecto y tereno pa cu centro aki, cu ta di vital importancia pa yuda muchanan cu mester di guia y sosten y awor e trahadonan aki ta cay afo y no a pone ningun reemplasante na nan luga. Esaki ta trece presion extra riba personal existente cu ta draai awor na e centro muliti-disciplinario aki.

Pa loke regarda e mocion cu fraccion di AVP a presenta durante tratamento di presupuesto y cu a wordo aproba tambe pa Parlamento, nos ta urgi e minister pa scucha locual ta e peticionnan di personal di MDC y sigur un di nan en particular, cu nan a enfatisa y cu ta skirbi tambe den e mocion, mustrando riba un carta fecha 18 di februari cu nan a entrega na minister.

Den e carta nan a pidi en particular pa e grupo di muchanan, cu ta e 'kluster4' cu ta carga e nomber di Dornasol, cu no ta cay bou di MDC, pero DPS. Nan localidad den Centro di Bario Dakota a wordo cancela y intencion di e minister segun e informacion cu el a duna personal di MDC, ta cu e grupo aki lo wordo acomoda den e edificio di MDC.

Preocupacion di e personal pa cu e grupo aki, ta cu e grupo aki caminda nan kier ubica nan den e centro, no ta adecuado ya cu tin diferente localidadnan den e centro aki specialisa.

Un di e localidadnan aki ta e 'observatiekamer' cu tin microphone den dak, tin spiel di dos banda, cashi cu sigur no ta un localidad banda di otro oficinanan cu no ta apto pa hinca un grupo di mucha.

No tin baño mientras cu e grandura di e localidad no ta apto pa muchanan y cu e mocion entrega nos a haci un suplica riba e minister pa scucha e personal di MDC pasobra ta trata di algo serio y no ta pa e personal mes pero pa bienestar di e muchanan tanto di esunnan di Dornasol, cu ta riba presupuesto di DPS y nan no ta cay bou di MDC, pues ta pidi pa minister ubica e grupo aki na n otro localidad cu por brinda e muchanan aki tur loke nan tin mester pa sigui desaroya nan mes," Parlamentario di fraccion di AVP, Jennifer Arends Reyes a declara.



Lider di fraccion di MEP ta papia di seguridad na nos fronteranan



LIDER di fraccion di MEP, sr. Rocco Tjon, despues di a tuma nota di diferente comunicado di prensa encuanto ilegalnan cu ta subi tera a reacciona riba esaki durante conferencia di prensa semanal.

Primera linea di defensa

No ta un secreto cu e sistema di radar actual tin su deficiencianan. Pa loke ta trata e sistema actual e ta wordo supervisa door di Corsou. Steunpunt na Aruba tin e asina yama "uitlees mogelijkheid" pero esaki den nos concepto no ta suficiente. Ta conoci cu den pasado Aruba tabatin su propio "walradar" pero na aña 2011 (8 maart 2011), un decision a base di finansa, a dicidi pa deshaci di nos propio radarnan. Ta sumamente importante pa pais Aruba tin su propio sistema di radar y esaki ta posibel pa un suma rasonabel.

Segunda linea di defensa

Importante ta pa unidadnan maritimo y esunnan na tera por wordo dirigi a base di informacion. E informacion aki ta wordo genera door di e sistema di radar.

Nos lo haci pregunta por escrito pa haya sa ki tempo lo institui e unidad di "kust surveillance". Ta importante pa e vehiculonan cu e unidad aki bay haci uzo di dje wordo ekipa cu un "mobile surveillance system" cual lo eleva siguridad di e trahadonan. Mas ainda si tene cuenta cu e area isola caminda e controlnan aki ta wordo eherce.

Radar bou maneho di Aruba

Un sistema di radar bou maneho di Aruba lo percura pa Aruba obviamente semper wordo prioritisa. Mas ainda e lo percura pa unidadnan policial por wordo dirigi mucho mas miho.

Na final di dia unidadnan policial ta wordo dirigi door di central di polis y no door di "Guarda costa". Informacion mester wordo duna mas liher posibel na e unidadnan sin un "schakel" di mas den e cadena.

Adicional si banda di "Kustwacht" nos Cuerpo Policial, manera tawata e caso prome cu 2011, por mira y analisa movemento maritimo, esaki lo contribui tambe na un miho control entre departamentonan.

Minister Dangui Oduber a reuni cu organisadonan di Soul Beach Music Festival



MINISTER di turismo, salubridad y deporte a reuni recientemente cu organisadonan di Soul Beach Music Festival. E aña aki lo ta e di 18 edicion di e evento aki. E evento aki lo bai ta uno grandi caminda lo spera sigur 5000 turista entre dianan 23 y 28 di mei 2018.

E line-up ta consisti di artista nan manera Alicia Keys, cu ta ganadora di varios Grammy Award, Guy Maxwell, Sevyn Streeter y pa comedy night lo t'ey e famoso Marlon Wayans.

Minister Dangui Oduber ya caba ta den negociacion nan pa locual ta trata Soul Beach Music Festival 2019 cu ta priminti di bira un exito grandi otro aña cu artista nan renombra internacionalmente. Minister Dangui Oduber ta convenci cu evento nan asina ta atrae turismo di calidad pues ta pas den su vision pa cu turismo di nos pais.

Minister Dangui Oduber ta invita pueblo di Aruba pa atende e di 18 edicion di Soul Beach Music Festival.

BANCO DI CARIBE

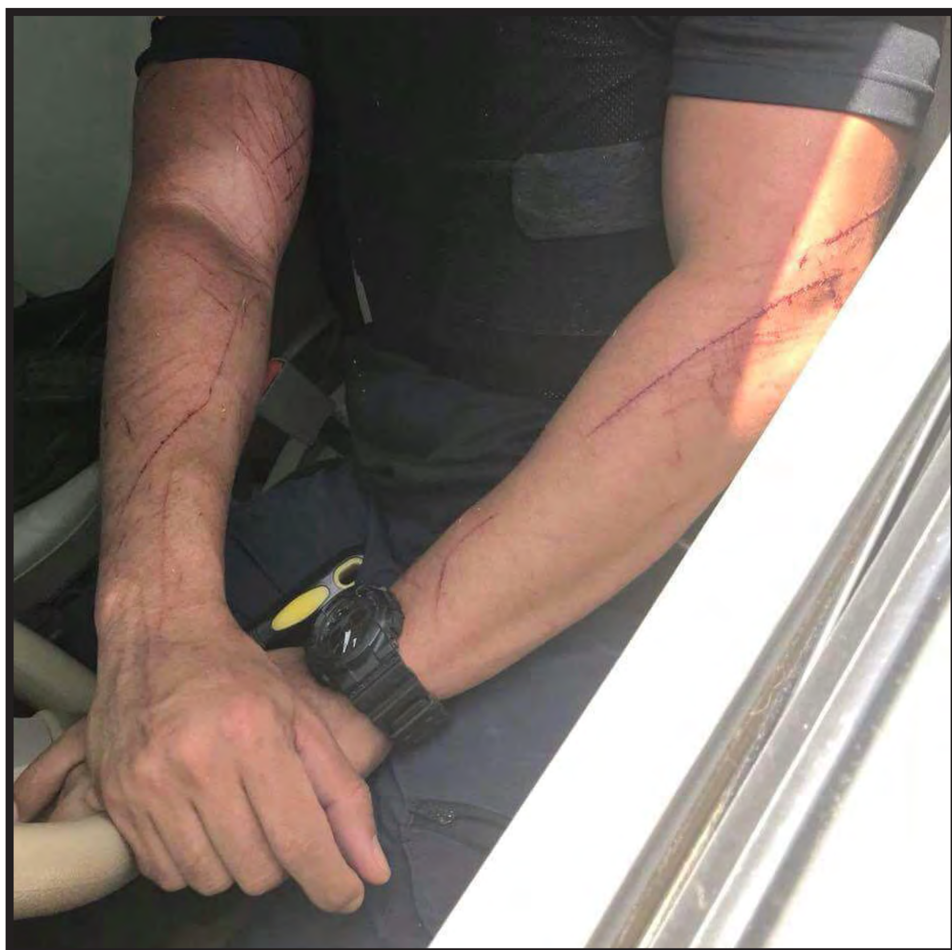
OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 3 May, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.36	1.38		1.40
Zwitserse frank (per 100)	CHF	178.39	179.11		179.91
Pond sterling	GBP	2.35	2.40		2.46
Japanse yen (per 10.000)	JPY	161.53	163.00		164.64
EURO (per 100)	EUR	211.65	213.58		215.73
Deense kroon (per 100)	DKK	27.69	28.41		29.21
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.13	21.85		22.65
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.12	19.84		20.64

Parlamentario Alan Howell

Un danki na e polis cu mi ta considera un heroe kitando 4 handgranaat fo'i circulacion





PARLAMENTARIO Alan Howell cu sentimentonan di aprecio y orguyo pa cu e trabou realisa pa Cuerpo Policial, a indica cu awo mas cu nunca e ta sinti un satisfaccion grandi di por a presenta e mocion di gevarenpremie pa entre otro polisnan.

Durante tratamento di presupuesto di Pais Aruba 2018 den Parlamento, e Parlamentario di POR cu sosten di e fraccionnan di coalicion a presenta e mocion cu ta urgi Gobierno pa bin cu un 'Gevaren Premie' pa luna riba salario di esnan cu ta cay bou categoria di Algemene Opsporingsambtenaar y di esnan cu ta cay bou categoria di Bijzonder Opsporingsambtenaar, Douane, Personal di CEA den KIA y Bewakers di KIA, Guarda Nos Costa y Brandweer den e menor tempo posibel. E mocion aki a wordo aproba tambe.

Alan Howell ta bisa "e cos ki no ta wega shonnan. Un polis ta pone su bida na peliger pa scapa su pueblo kisas di un desaster. Hopi biaha nos ta lubida cu polisnan tambe ta yiu di mama y tata".

Por a mira con recientemente con un miembro di Cuerpo Policial a bay e "extra mile" pa detene un persona ilegal cu pa colmo 4 handgranaat riba dje. "Tur hende por imagina con robes cos por a bay durante di e detencion of si e bandido aki lo a logra scapa di e agente policial aki. Ami Alan Howell kier a gradici e agente policial aki di curason pa scapa nos pueblo di un desaster y pa e curashi cu el a demostra door di expone su bida y no a worry cu a resulta herida pa logra detene e bandido exitosamente. Mi ta considera e polis en cuestion aki un heroe. Pabien tambe na e otro agentenan cu tambe a detene algun ilegal den un forma relampago", Alan Howell a finalisa.

*Riba potret por mira con e brasanan di e agente a keda despues di e detencion

Raporta dañonan den nos infrastructura, naturalesa y mas via InfrAruba



AYERA Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente conhuntamente cu representantenan di diferente departamento gubernamental a lansa e portal nobo Infraruba.com. InfrAruba ta un plataforma moderno unda cu comunidad di Aruba mes por cuminsa coopera den locual ta cuido di nos infrastructura, medio ambiente/naturalesa y barionan na un forma mas participativo.
Pa algun luna caba gobierno conhuntamente cu diferente departamentonan/instancianan gubernamental a bin ta desaroya un proyecto nobo na bienestar di comunidad di Aruba. "E ministerio ultimamente ta enfoka no solamente den desaroyo di infrastructura, pero den crea balansa di loke ta desaroyo infrastructural economico y proteccion di nos medio ambiente, como tambe e bienestar y calidad di bida di nos hendenan den cada bario," minister di Infrastructura Otmar Oduber ta expresa. Awor ciudadanonan mes por yuda e departamentonan pa por eherce nan trabao y di otro banda percura pa crea mas eficiencia logrando productividad tambe dentro di departamentonan di gobierno via InfrAruba. Henter comunidad awor por ta vigilante pa yuda eherce e control necesario cerca un meldpunt cu ta bay tin su centro na e Task Force di Bureau City Inspector. Infraruba ta crea e oportunidad pa raporta y yuda hende bira mas consciente pa stop di comete cierto infraccionnan contra nos medio ambiente y naturalesa principalmente. Cu e plataforma aki tambe e diferente departamentonan por tin un miho bista y mas informacion disponibel na nan pa por actua debidamente.

Departamentonan envolvi
E portal aki pues lo funciona den cooperacion y esfuerso mutuo di diferente departamento gubernamental encarga cu nos infrastructura y medio ambiente. Infraruba ta un portal pa brinda e oportunidad na comunidad di Aruba pa yuda den e proceso di mira kico ta bay robes den diferente area. Tambe si bo topa cu cualkier infraccion cu bo ta desea pa raporta pero bo no tin acceso na internet, e servicio ta duna bo oportunidad pa por yama e departamento concerni cu locual bo kier raporta anto un representante lo yuda bo cu esaki. E departamentonan envolvi ta Departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP), Departamento di Obra Publico (D.O.W), F.C.C.A, D.L.V (Kadaster), Serlimar, Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (D.N.M), Bureau City Inspector, Departamento di Inspeccion Technico (D.T.I.) y Parke Nacional Arikok. Na mes momento e meta di InfrAruba tambe ta pa e departamentonan aki por brinda un servicio mas inovativo, responsabel y eficiente basa riba hechonan. Na e forma aki e diferente departamentonan di gobierno por tin un miho bista riba kico tur ta bayendo robes y unda tur mester actua, haci algun trabao of ahustacion, y por ta mas envolvi cu e comunidad mes pa resolve problemanan.

Xpresa bo mes

Duna Caesar loke no ta di Caesar

Skirbi pa Armand Hessels

MAS o menos 25 aña pasa, ami -hunto cu algun otro persona- a purba intensivamente di realisa e proyecto 'Caminda pa bicicleta na Aruba'. Pa logra e meta aki, a funda FACABI (Fundacion Arubano Caminda pa Bicicleta). Esaki a logra di haya e cooperacion di DOW pa e diseño tecnico. Ademas el a ricibi promesa pa cooperacion financiero di varios instancia. Asina mes mi a para mi esfuersonan pa e proyecto di un dia pa otro. Esaki tabatin dos motibo.

Patronahe politico
Como cu tabata trata di un inversion basta halto, mi a acerca Hulanda pa asistencia financiero. E representante di Hulanda di e tempo ey a declara cu e proyecto tabata excelente pa Aruba. Ademas e tabata un proyecto relativamente barata cu Aruba lo por y pues lo mester financia for di su propio medionan. Segun e, si Hulanda lo financia e proyecto, Hulanda lo asumi e responsabilidad di Aruba. Mientrastanto Aruba lo sigui sin problema cu su mal maneho financiero, entre otro pa medio di su nombramento di personal. Hulanda no kier a coopera n'esey.



Placa bou di mesa
Den e mesun periodo mi tabatin un encuentro cu un funcionario halto di Aruba mes. El a pidi informacion tocante desaroyo di e proyecto. Despues di a dun'e e ultimo avancenan tecnico y financiero, el a puntra'mi "si nos a tene cuenta cu placa pa Minister".
Riba mi peticion pa mas splicacion, el a clarifica cu "e Minister solamente lo aproba e proyecto pa medio di su firma si lo pag'e p'esaki". Riba mi observacion cu tabata trata di un proyecto pa comunidad sin ningun lucro financiero di nos parti, el a contesta cu esey no ta forma ningun prioridad pa e Minister duna su firma.
Pa mi, esey tabata fin di mi participacion na e proyecto. Bou di ningun circunstancia mi tabata dispuesto pa contribui na enrikecimento propio di un Minister. No tabatin sentido pa entrega un keho pasobra tabata mi palabra contra esun di un funcionario halto. Pasobra e Minister mes a keda pafo di e combersacion. E tabata mucho ocupa cu firmamento di permiso cu tabata cay bou di su responsabilidad.

Dudoso
Pero esey no tabata tur. E Minister concerni tabata e prome di a ricibi un KB for di Hulanda pa motibo di su accionnan dudoso como Minister di husticia.
No ta por nada raport Koerten di Servicio di Inteligencia di Aruba (AVD) a dedica atencion na dje. Pa motibo di e desconfiansa entre e Minister ey y AVD, e ultimo aki a mira su mes obliga pa deposita tur su documentonan bou di proteccion militar na Corsou.

Guia ehemplar?
Sinembargo, dentro di e mundo politico, aparentemente e ta figura como guia ehemplar. P'esey a dicidi pa dun'e honor dor di presta su nomber na un boulevard importante. Pa hopi hende cu sa miho, esaki ta un bofta duro den nan cara y e di tantisimo muestra di arogancia politico. Pasobra aparentemente ainda e mundo politico ta sali for di punto di bista cu nan por tuma haci henter comunidad sin cu esaki ta protesta.
P'esey tambe, e Gabinete nobo, cu a pone bon gobernacion y integridad como su puntonan di enfoke mas importante di su maneho, di ningun manera por honra e intencion di e Gabinete anterior pa dunamento di nomber di e ex Minister concerni na e boulevard.

Maneho
Mientrastanto mas y mas ciudadano ta comprонde cu 'politica', durante decada, a perhudica Aruba masha. Solamente pa e motibo aki nos ta haya nos mes den un situacion financiero hopi serio. Esey no ta afecta solamente nos tur awor, pero tambe nos yiu- y nietonan. P'esey tambe no por pasa (mas) cu nos lo honra politico cu a duna un aporte n'esaki, cu nan nomber pa un caminda, corda pa un boulevard asina importante.

Proposicion
P'esey mi proposicion pa no presta nomber di politico mas pa caminda publico (importante), edificio of plaza. Cu excepcion si por prueba contundentemente y sin contra-argumento cu e persona ey di berdad a hunga un papel sumamente positivo pa desaroyo di Aruba.
P'esey lo por duna e boulevard en cuestion miho e nomber di BonBini Boulevard. Esaki lo ta muestra di nos hospitalidad na esunnan cu a caba di aterisa y cu di berdad ta duna un aporte importante na nos economia.

Di mes, mi no ta dje negativo ey pa, den caso cu 'politica' ta keda insisti pa un muestra di honor, pa dun'e esey tambe. P'esey mi di dos proposicion pa realisa un estatua cu ta mustra claramente kico 30 aña di Status Aparte a trece pa nos: un Aruba blo bashi!

Playa Linda ta mehora e experiencia vacacional

Lobby nobo, mesun BonBini

AESTETICA contemporaneo combina cu tradicionnan hospitalario bon estableci na Playa Linda Beach Resort. E timeshare popular, y estimado resort, ta cumpli su di 35 aniversario e aña aki, y hunto cune, ta celebra su dedicacion na servicio y acomodacion sobresaliente. Mehoracionnan recien a inclui un apariencia nobo nobo y e layout di e lobby cu ta permiti huespednan pasa inmediatamente pa e experiencia vacacional.

"Nos diseñador a unifica elementonan tropical y moderno pa crea un diseño cu ta espacioso, fresco y atractivo," Gerente General Peter van Grinsven ta remarca. "Nos a habri e lobby y a mehora e fluho paden y atraves di e resort como tambe crea espacio adicional cu ta ofrece mas pa haci y mas luga pa topa hunto. Haciendo esaki, nos a logra nos meta di refresca nos apariencia fisico, pero alabes di mantene nos sentimiento caluroso di comunidad y carisma distintivo manera Playa Linda ta conoci p'e."

Funcionalidad ta un hunga un rol grandi den e diseño di e lobby nobo, cu e bali di recepcion na un angulo pa ofrece BonBini inmediato na e bishitante. Amenidadnan adicional awor ta inclui kiosconan di check-in, almacenahe pa ekipahe y espacio multi-funcional pa reunion, actividad y evenemento. E uso di lusnan di color, liñanan skerpi y mobilario nobo ta contribui na e paisahe moderno, cual ta incorpora y mescla bon cu e piscina y bista pa lama. E resultado ta un lobby cu t'ey pa atrae hende, pa relaha rond di e lobby bar cu e promesa di bebida refrescante y combersacion ameno.







caluroso pa 35 aña



E renovacion recien ta sigui e introduccion aña pasa di un pool deck completamente nobo, y e construccion di un piscina adicional. Mientras cu mehoracion regular ta sigui riba un base programa, Playa Linda lo tuma un otro paso grandi otro aña den renoba tur su suitenan studio, un camber y dos camber, yudando asina pa mehora un diseño cu ya caba ta uno triunfal. Tras di cortina, innovacion ta sigui ser haci den e sistema di siguridad, cu camara nobo y mehora un sistema di yabi mas sigur y moderno.

“Nos kier keda un paso dilanti. Nos no ta djis haciendo Playa Linda mas atractivo, pero nos ta elevando calidad di tur nos facilidadnan,” asina Gerente General Peter van Grinsven a splica. “Si bo puntra cualkier di nos miembro y huespednan, ta nan amor pa Aruba, e hende y Playa Linda ta loke a conkista nan curason pa bolbe aña tras aña nos isla. Cu e cambionan nobo, nos ta construi ariba e fundeshi di exito di e ultimo 35 añanan, y sigurando asina cu nos lo sigui yama bonbini na futuro generacionnan di bishitante y huespednan pa hopi aña den futuro.”





Conmemoracion di Boy Ecury y Victi



DEN Reino Hulandes 4 di mei ta un dia nacional pa conmemora e victimanan di Segunda Guera Mundial. Na Aruba e monumento cu ta conmemora esnan cu a defende Aruba of a bringa na Hulanda ta situa na e crusada di Beatrixstraat y Adriaan Lacle Boulevard. Tur aña dia 4 di mei Gobernador, Gobierno, miembronan di Parlamento, famia di esnan cu a perde nan bida durante resistencia den guera y otronan interesa ta presente na e ceremonia di conmemoracion.

E aña aki Fundacion Amigonan di Archivo y Archivo Nacional Aruba ta percura pa haci Archivo di Boy Ecury bira accesibel na comunidad. E projecto aki a ser haci possibel dor di financiamento di vFonds di Hulanda y UNOCA na Aruba. E projecto a inicia na januari 2018 y lo continua durante full e aña. E projecto conoce diferente faceta pa cual durante e aña lo sigui informa e comunidad di esaki.

Na aña 1937 Boy Ecury a bay Hulanda na edad di 15 aña, pa haci su estudio. Durante di e añanan di guera, Boy a participa na diferente acto di resistencia clandestino. Na Oisterwijk, caminda awendia tin un Boy Ecurystraat, Boy a asisti pilotonan cu a wordo tira door di militarnan Aleman y a yuda nan yega na ruta di escape. Tambe el a yuda cende trucknan di transporte Aleman na candela. Na aña 1944 el a forma parti di un 'knokploeg' cu base na Den Haag y Rotterdam. Un 'knokploeg' tin e tarea di realisa acto di resistencia cu ta carga mas riesgo. Den e temporada aki, por ehempel, Boy a ricibi training pa usa arma y a comete sabotahe na e waf di Rotterdam.

Na November 1944 Boy a wordo gara pa Servicio di Inteligencia Aleman. Como cu e no kier a bay di acuerdo pa traiciona su 'knokploeg', el a wordo condena y como consecuencia fusila dia 6 di November na Scheveningen na Den Haag. Na 1947 Boy a wordo dera na Aruba cu honor militar. Na 1984 el a ricibi un "Verzetsherdenkingskruis" a titulo postumo via un decreto real. Boy ta wordo recorda na Corsou pa medio di e "Boy Ecuryweg", na Amsterdam pa medio di e "Boy Ecurybrug", na Aruba ta record'e cu un monumento dedica na su persona den forma di un busto y pa medio di buki, pelicula y documentario dedica na su bida.
For di e Proyecto di Archivo Boy Ecury ta comparti algun imagen pa conmemora e dia aki hunto cu pueblo di Aruba en general y en particular famia Ecury y esnan cu semper a para pa libertad di nos cada un como persona. Como cu 4 di mei ta un dia pa refleha tambe riba e temanan di libertad, paz y resistencia, ta inclui ademas un poema skirbi pa e poeta y autor Hulandes-Indones Marion Bloem. E poema aki a wordo traduci na Papiamento pa Benita Croes y Evelyn Ruiz-Croes y ta wordo publica cu permiso di e autor.



imanan di Segunda Guera Mundial

Poema "Libertad" scirbi pa Marion Bloem y traduci na Papiamento pa Benita Croes y Evelyn Ruiz-Croes

Si ser liber ta: abo cera boca
paso ami tin algo di bisa

Si ser liber ta: abo tras di tralie
ya e ora nos no mester tin miedo
di henter bo ser y anda diferente

Si ser liber ta: defini e dia di mañan
door di laga e dia di awe
ta un tiki menos dia

Si ser liber ta: cera porta
y libremente wak riba pantaya
loke miho keda leu di aki

Si ser liber ta: drumi semper trankil
pasobra lenga di e otronan
intencionalmente a ser corta

Si ser liber ta: come kico cu bo kier y ki ora
cu bo kier ma tira casca den corant
cu no ta papia di hamber

Si ser liber ta: no tin nodo di sa
kico a libra mi, ta tene mi liber,
y tur dia den libertad ta coge mi preso

Si libertad ta: warda te ora e otro
libra mi di ansha den cua
mi ta confia sagradamente

Si libertad ta tapa mi pensamento

Si libertad ta supla tur caminda
rond di mi y den mi
pero abo no por gar'e
Si libertad ta proteha mi
contra bo ideanan cu pa mi
ta mucho straño

Si libertad awe pa mi ta parce
asina di mes
y abo no sa kico esey kiermen

E ora libertad ta cara of cruz
Cara pa mi y cabes kita afo pa bo

E ora libertad ta aire y puro suerte

Pero kisas ta keda mi liber si
-claro cu permiso mutuo-
pa entrega algo di mi precioso libertad
pa un rato of pa temporada largo
pa libra abo
di mi sofocante libertad



Bingo na Glitz Casino tabata un exito

E FIN di siman tras di lomba e clientenan tabata contento cu nan bishita na Glitz Casino, unda cu e premionan a lora na granel.
Pa celebracion di Dia di Rey Glitz Casino a habri porta hancho pa principalmente su bishitantenan local, kendenan ta fiel na Glitz.

A organisa un Bingo Special (progresivo) di Dia di Rey unda cu a reparti 17.800 dollar na premio. Un di e premionan tabata 500 dollar cash si e Bingo wordo conta riba "I 27". Tabatin premionan cash di 2 mil dollar. For di 5'or pa 9'or di anochi tabata premio di 200 dollar cada ora mientras cu pa 10'or di anochi tabatin premio cash di 1000 Dollar.

E premionan gordo cu Glitz Casino ta duna su clientenan, tanto den weganan manera Bingo y na e mashinnan ta haci nan asina special y stima cerca e bishitantenan local. Keda pendiente pasobra proximamente tin mas Bingo Special na caminda.









Oficinanan di Aduana lo ta cera riba 10 y 11 di mei venidero

DEPARTAMENTO di Aduana ta informa cu su oficinanan lo ta cera riba dianan 10 y 11 di mei, den conexion cu Dia di Asuncion y ATV obligatorio di Gobierno.

Departamento di Aduana ta haci un suplica na tur cliente pa tene cuenta cu e anuncio aki y pidi pa servicio di Aduana na tempo pa evita cualkier inconveniencia cu por surgi.

Dialuna 14 di mei proximo e oficinanan di Aduana lo ta habri bek normal pa sigui brinda servicio na su clientenan

Deporte



Nacional a elimina Bubali for di Play-Off cu un victoria di 1-0 den e 'Derbi di Noord'

DEN e partido clave aki, e 'Derbi di Noord' cu ta un "inhaal wedstrijd" di siman 17, Bubali cu tin 26 punto tabatin mester di un victoria so p'asina yega na dos punto so tras di Britannia cu tin 31 punto y asina sigui den e bataya pa yega play-off.
Deportivo Nacional cu ya ta clasifica pa play-off pero a bin di perde contra Britannia den nan ultimo partido, ainda tin chens pa sali lider di e campeonato regular kedando na top di e tabla di clasificacion.
'



Bubali a cuminsa ta ataca di biaha den e wega, for di minuut 1 caba. Ta manera nan a purba sorprende Nacional tempran, poniendo presion riba nan linea prome cu nan compone nan mes.
Bubali a cuminsa bon y pa bay 'mano a mano' cu Nacional, ataca nan, sorprende nan, nan a tabata creativo incluyendo un nobato, e 'rapido' Roland Tromp.
Ta bon, e strategia aki a funciona den e prome parti di e prome tempo, pero ya pa banda di 30 minuut di wega por a mira caba cu "just like that' Nacional tabata dominando.

E dominio aki di Nacional al fin a culmina na minuut 44 ora cu Kenroy Ranger, e actual goleado di Aruba su Division Honor, a cabesa un bala poni net riba su cabes for di un centro preciso na banda drechi di Devis Oliveros, Aruba su ganado di Balon d'Oro di aña pasa. Nacional ariba awo 1-0, ta mustrando improbabel cu Bubali por a anota 'at all'.

E di dos tempo no a trece mucho cambio den e wega, cu awo ta mas bien un wega di control mental di parti di Nacional. Bubali cu mas iniciativa awo, ta purbando cu desesperacion, kisas un poco anticipa, kisas pensando cu no tin mañan pa nan, ainda sin resultado y Nacional manera un gran campeon ta warda pacientemente pa e buraco cu Bubali lo laga tras den nan intentonan di ataca, pa asina amplia e resultado na nan fabor.

Ethan na su turno a yuda Bubali mantene posesion di bala inicialmente pero atrobe, controla medio campo hungando contra Nacional ta un reto gigantesco. Bubali mescos cu den e di prome mita, a mustra speransa den comienso, toch nan tabatin chensnan di gol manera esun di Edmar Tromp na minuut 70 y tambe Michael Tromp na minuut 75, pero pa gana Nacional mester di hopi mas oportunidad dilanti nan porteria.

E partido cu tabata duro pero ainda sportief den prome mita a sigui riba e mesun caminda, sin niun carchi, pero cu un tension cu tabata brouw poco poco, te cu e di dos tercio di wega unda cu e mal beis nan a subi, manera ta gasolin a wordo tira riba candela, no solamente cu e wega a bira violento na e momento ey pero tambe cu hopi mal intencion.

E wega mes a sigui cu un 'toma y dame' den tur sentido di palabra, Bubali batayando sin tin mañan, pero Nacional controlando e wega.
Bubali, balente pero limita tambe contra e muraya cu yama Nacional, cu tur esey ta e 'dragon nan' tabata mas cerca di anota nan di dos gol cu Bubali nan prome, esey ta futbol tin biaha.
Resultado final Nacional 1 Bubali 0. Nos 'Man Of The Match' ta Devis Oliveros, un hungado di full tereno, incasabel, creativo y humilde. Bubali cu 26 punto ta keda elimina for di play-off. Nacional cu 35 punto ainda por caba e campeonato regular na top di e tabla di Division Honor ganando nan ultimo wega y Dakota perdiendo cu RCA. Ta kico lo pasa, tur cos ta posibel, keda pendiente, play-off ta biniendo!



Xpresa bo mes

Duna Caesar loke no ta di Caesar

Skirbi pa Armand Hessels

MAS o menos 25 aña pasa, ami -hunto cu algun otro persona- a purba intensivamente di realisa e proyecto 'Caminda pa bicicleta na Aruba'. Pa logra e meta aki, a funda FACABI (Fundacion Arubano Caminda pa Bicicleta). Esaki a logra di haya e cooperacion di DOW pa e diseño tecnico. Ademas el a ricibi promesa pa cooperacion financiero di varios instancia. Asina mes mi a para mi esfuersonan pa e proyecto di un dia pa otro. Esaki tabatin dos motibo.



Patronahe politico
Como cu tabata trata di un inversion basta halto, mi a acerca Hulanda pa asistencia financiero. E representante di Hulanda di e tempo ey a declara cu e proyecto tabata excelente pa Aruba. Ademas e tabata un proyecto relativamente barata cu Aruba lo por y pues lo mester financia for di su propio medionan. Segun e, si Hulanda lo financia e proyecto, Hulanda lo asumi e responsabilidad di Aruba. Mientrastanto Aruba lo sigui sin problema cu su mal maneho financiero, entre otro pa medio di su nombramento di personal. Hulanda no kier a coopera n'esey.

Placa bou di mesa
Den e mesun periodo mi tabatin un encuentro cu un funcionario halto di Aruba mes. El a pidi informacion tocante desaroyo di e proyecto. Despues di a dun'e e ultimo avancenan tecnico y financiero, el a puntra'mi "si nos a tene cuenta cu placa pa Minister".
Riba mi peticion pa mas splicacion, el a clarifica cu "e Minister solamente lo aproba e proyecto pa medio di su firma si lo pag'e p'esaki". Riba mi observacion cu tabata trata di un proyecto pa comunidad sin ningun lucro financiero di nos parti, el a contesta cu esey no ta forma ningun prioridad pa e Minister duna su firma. Pa mi, esey tabata fin di mi participacion na e proyecto. Bou di ningun circunstancia mi tabata dispuesto pa contribui na enrikecimento propio di un Minister. No tabatin sentido pa entrega un keho pasobra tabata mi palabra contra esun di un funcionario halto. Pasobra e Minister mes a keda pafo di e combersacion. E tabata mucho ocupa cu firmamento di permiso cu tabata cay bou di su responsabilidad.

Dudoso
Pero esey no tabata tur. E Minister concerni tabata e prome di a ricibi un KB for di Hulanda pa motibo di su accionnan dudoso como Minister di husticia.
No ta por nada raport Koerten di Servicio di Inteligencia di Aruba (AVD) a dedica atencion na dje. Pa motibo di e desconfiansa entre e Minister ey y AVD, e ultimo aki a mira su mes obliga pa deposita tur su documentonan bou di proteccion militar na Corsou.

Guia ehemplar?
Sinembargo, dentro di e mundo politico, aparentemente e ta figura como guia ehemplar. P'esey a dicidi pa dun'e honor dor di presta su nomber na un boulevard importante. Pa hopi hende cu sa miho, esaki ta un bofta duro den nan cara y e di tantisimo muestra di arogancia politico. Pasobra aparentemente ainda e mundo politico ta sali for di punto di bista cu nan por tuma haci henter comunidad sin cu esaki ta protesta. P'esey tambe, e Gabinete nobo, cu a pone bon gobernacion y integridad como su puntonan di enfoke mas importante di su maneho, di ningun manera por honra e intencion di e Gabinete anterior pa dunamento di nomber di e ex Minister concerni na e boulevard.

Maneho
Mientrastanto mas y mas ciudadano ta compronde cu 'politica', durante decada, a perhudica Aruba masha. Solamente pa e motibo aki nos ta haya nos mes den un situacion financiero hopi serio. Esey no ta afecta solamente nos tur awor, pero tambe nos yiu- y nietonan. P'esey tambe no por pasa (mas) cu nos lo honra politico cu a duna un aporte n'esaki, cu nan nomber pa un caminda, corda pa un boulevard asina importante.

Proposicion
P'esey mi proposicion pa no presta nomber di politico mas pa caminda publico (importante), edificio of plaza. Cu excepcion si por prueba contundentemente y sin contra-argumento cu e persona ey di berdad a hunga un papel sumamente positivo pa desaroyo di Aruba.
P'esey lo por duna e boulevard en cuestion miho e nomber di BonBini Boulevard. Esaki lo ta muestra di nos hospitalidad na esunnan cu a caba di aterisa y cu di berdad ta duna un aporte importante na nos economia.

Di mes, mi no ta dje negativo ey pa, den caso cu 'politica' ta keda insisti pa un muestra di honor, pa dun'e esey tambe. P'esey mi di dos proposicion pa realisa un estatua cu ta mustra claramente kico 30 aña di Status Aparte a trece pa nos: un Aruba blo bashi!

Deporte



Exitoso seminario Explosion Karate II



RECIENTEMENTE a tuma luga e seminario "Explosion Karate II" organisa door di Asociacion Arubiano di Karate-Do Shotokai, dojo Shocokan bou guia di Sensei Alberto Gonzalez Lujan den Centro Deportivo Betico Croes.

Amantenan di karate a bini hunto y a disfruta di un atardi yena di hopi tecnica y recomendacion duna door di e gran maestro, Shihan Victor Garrido (di 7 Dan) di e Federacion Internacional Shotokai. Su persona a expresa di ta contento di por ofrece un 2do seminario na Aruba. Esaki ta un oportunidad pa comparti tur su conocemiento y pa conoce poco poco cada karateka di Aruba.

Hopi bunita tabata e prestacion di cada karateka durante e seminario. Tabata tin hopi entusiasmo durante e seminario. Ta spera pronto di topa otro bek na cualkier otro seminario di karate of cualkier otro campeonato. Manera a wordo menciona na comienso y durante e seminario, no tin nada mas bunita ora diferente scol di karate ta bini hunto pa train loke mas hopi nan ta gusta.

Pa Shotokai Aruba dojo Shocokan tabata un honor pa un biaha mas conta cu e presencia di Shihan Victor Garrido na Aruba. Sensei Alberto Gonzalez Lujan ta gradici tur instructor, tur karateka, tur mayor, tur federacion compañero y tur boluntario cu a yuda pa haci e seminario 'Explosion Karate II' un realidad.









Liga Especial Heineken di Aruba Softball Bond a continua

Spuiters ta pone ordo den cas y ta knockout Macuarima Indians 10 pa 0

ARUBA Softball Bond a continua cu Liga Especial Heineken unda Spuiters a enfrenta Macuarima Indians.
Pa Spuiters a inicia e lansando internacional Andres Cantillo Gonzalez, mientras cu pa Macuarima Carlos Croes a mira accion riba monticulo despues di basta tempo.
Andres sinembargo tabatin control di henter e wega y ta resulta pitcher ganado lansando 49 lansamento di cual 23 tabata bola y 26 strikes, permitiendo 0 hit, 2 base por bola, 4 ponche crema y 0 careda.

Henk Arnold ta drenta ultimo inning y ta releva Andres permitiendo 2 hit pero ya haya wega salba riba su nomber.
Carlos Croes ta bira e pitcher perdedo tirando 31 bola y 57 strike pa un total di 88 lansamento permitiendo 10 hit, 6 careda limpi, 2 ponche, y 1 base por bola. Spuiters 10 careda, 10 hit, 2 error. Macuarima 0 careda, 2 hit, 5 error.

Mihor bateadornan pa Spuiters a resulta Kenny Hart 3-3, Jeandrick Croes 3-2 cu 3 RBI, Gilward Wester y Ludwig Dabian 2-1, Sandrick Wester di 3-2. Pa Macuarima Carlos Croes a bay di 1-1 y Ray Bernabela di 2-1. Campeonato di Liga Especial den pleno accion y lo continua dialuna 7 di mei riba veldnan na Pos Chiquito.







Tres empleado a celebra 30, 25 y 20 aña na trabou

ATCO Concrete a celebra 75 aña di servicio di empleadonan

EMPLEADONAN di ATCO Concrete Products a bini hunto pa celebra e aňanan di servicio di empleadonan Hector Capellan, Luis Machado y Robby Fingal. E empleadonan a celebra nan aňanan di servicio hunto cu nan famia y coleganan, unda tur presente a disfruta di un dushi ambiente .

Hector Capellan a cumpli 20 aña di servicio cu ATCO Concrete y e ta un chauffeur di truck. Richard de Veer, Acting Managing Director di ATCO Concrete Products, a conoce Hector Capellan 11 aña pasa y ta recorda diferente momentonan ameno cu el a pasa. El a expresa e aprecio grandi cu e tin pa Hector, specialmente di a mira con Hector ta cuida su truck cu e ta core. Hector ta un empleado cu ta cumpli, bon cooperado y serio den su trabou. Hector Capellan a gradici p'e oportunidad cu el a ricibi pa ta unda e ta awendia y tambe el a gradici su famia.

Luis Machado a cumpli 25 aña di servicio y tambe ta un chauffeur di mixer truck. Robby Fingal a expresa cu hopi aña a pasa y ainda e ta core mixer, cual el a core diferente di nan. Luis Machado ta un persona ehemplar pasobra ora di pidi'e pa traha e ta percura pa ta na tempo. Tambe por depende di dje pa bai te laat cu e trabounan.

Robby Fingal a cumpli 30 aña di servicio cu ATCO Concrete y e tin hopi recuerdo cu e compania. Richard de Veer a expresa cu Robby Fingal tabata e prome operador di e planta di concrete y e tabata encarga pa entrega concrete pa Hyatt y Sonesta. Robby Fingal tabata cu e compania desde inicio, unda el a traha cu diferente proyecto. E ta un persona leal na su trabou y semper t'ey te na final di tur trabou, di cual pa nan e ta un persona clave den e compania y semper ta pusha pa make it happen. Robby Fingal semper ta dispuesto pa cla pa yuda na unda cu mester y ki ora cu tin mester, basta cu get the job done. Robby Fingal a gradici su señora y famia p'e por a yega su 30 aña, specialmente ora cu tabatin dianan largo.

Desde aña 1990 a crea ATCO Concrete, e tempo ey riba parkeerplaats di Hyatt Regency Hotel & Casino. Esaki tabata nan di dos cliente, e prome tabata Sonesta Hotel. Na 1992, ora a caba cu construccion di Hyatt, a muda pa nan edificio actual na Barcadera. Ta bon pa bisa cu na un principio e compania a inverti den un planta di concret cu por a produci 8 m3 den mey ora. Asina nan por a produci 16 m3 pa cada ora di produccion. Mientrastanto, den e añanan, debi na demanda y mercado, a inverti den un di e plantanan di concret mas grandi y miho den henter Caribe, cu ta produci 120 m3 pa ora. ATCO Concrete tin 8 empleado, cu ta maneha 3 mixer, 1 loader, 1 operator y 1 backup operator.











Corsou

Kaso Garcia ta sigi te dia 14 di sètèmber

WILLEMSTAD - E seshon di Korte di Hustisia di promé instansha ku a tuma lugá awe mainta kaminda tantu Ministerio Publiko komo abogado defensor di Eric Leon Garcia por a trese nan deseonan dilanti pa dia trata e kaso mes-mes no tin ku bolbe posponé, a keda programá awor pa dia 14 di sèptèmber pa tende algun testigu<.
E akusashon di Ministerio Publiko kontra e èks direktor di Girobank N.V. ta konsisti di malversashon, labamentu di plaka i falsifikashon di dokumento den su kondishon di curator di Banco de Maracaibo.
Abogado Kid Martina awe mainta a pidi korte pa skucha algun testigu di nobo i a menshoná nòmbernan di Willem van Bokhorst, Alba de Leon, un empleada atministrativo na Venezuela, Carlos Cano i Samuel Silvester entre otro.
Fiskal no tabata muchu di akuerdo ku e petishon aki pero wes a disidi ku e ta konsedé e petishon i lo programá pa tende Van Bokhorst, Carlos i Silvester dia 14 di sèptèmber.



Menshon di nomber di èks Minister den Kaso Valencia

WILLEMSTAD - Awe mainta korte a tene un seshon preparativo den e kaso penal ku Ministerio Publiko a duna e nomber 'Valencia' i ku ta trata reglamento di dokumento pa prinsipalmente imigrantenan chines ku a drenta Kòrsou ku dokumentashon 'kant en klaar'.
E persona rondó di kende tabatin masha atenshon ta e abogado mr. Cheri kende Minister di Hustisia a instalá komo hefe dje Departamento di Imigrashon ku ta regla Atmishon. Den e kaso aki tin tres akusado.

Abogado Sulvaran a defende mr. Cheri pero foi salida wes mester a frena e abogado pasobra ela start sali ku su lista di opheshon siendo ku esei no ta regla di lei ku no por kibra.
Despues e abogado a start un defensa pero aki tambe wes a par'é i a insisti pe abogado bin ku su deseonan i no un defensa.
Tambe a bin dilanti ku reportadamente ta riba indikasho di Minister di Hustisia e señora tabata regla dokumentashon di strañero.
E abogado a pidi wes pa por disponé di un 'hard disc' ku ta un disko ku dato i wes a disidi ku riba un fecha ulterior lo e tuma un desishon riba e petishon aki.
Abogado Blonk tambe a pidi pa kambia e fecha di tratamentu konkreto dje kaso riba kual wes lo tuma desishon tambe.
.



Corsou



SBTNO ta haña ku mester tende direktor di RdK pero

Konsehero ta di akuerdo pa retirá direktor di RdK

WILLEMSTAD - Direktor di SBTNO ku ta Konsehero General di gobiernu den asuntunan di nombramentu i retiro di hende ku ta traha pa gobiernu, mr. R. de Palm, no tin problema partikular kontra e intenshon di minister presidènt Rhuggenaath pa duna sr. Jose van den Wall Arnemann retiro komo direktor di Refineria di Korsou.
Profundamente e Konsehero a analisá tur e datonan ku ela haña i a yega na e konklushon menshoná bou di kondishon ku ta duna Jose van den Wall Arnemann chèns pa den un reunion di akshonista bin ku argumentonan kontra su retiro.

Entre e datonan ku a bin dilanti por konstatá ku Van den Wall Arnemann a bira viktima di un banda den e halamentu di kabuya entre gobiernu i Werner Wiels dje komishon ku mester a programá modernisashon dje refineria i di otro banda a laga gobiernu c.q. politika, influensha su pasonan.
Esei ta bin resultá den un diferensha di opinion entre Van den Wall Arnemann i e hunta nobo di komisario riba e punto di modernisashon di e refineria.
Un detaye pekuliar den e drama aki ta ku pa SBTNO por a formulá un konseho, nan mester a haña e evaluashon di e manera ku Van den Wall Arnemann a funshoná komo direktor di Refineria di Korsou.

E hunta di Komisario a disidi ku nan no tin konfiansa mas den su persona pero ora mira e rapòrt di su funshonamentu riba añanan 2014, 2015 i 2016, e evaluashon no tabata negativo sino positivo.
Pa kasualidat of intenshonalmente, e hunta di komisario no a manda e evaluashon di 2017 pa SBTNO.
Di otro banda Konsehero SBTNO ta señalá ku e hecho ku Van den Wall Arnemann a haña un rapòrt positivo diferente aña no ta kita ku por tin motibu ku e akshonista i komisarionan a pèrdè konfiansa den dje.

Ainda tin un investigashon andando riba su funshonamentu pero e rapòrt no ta kla.
Si konklushon di e rapòrt ta ku tin kosnan ku no por ta motibu pa duné retiro, gobiernu komo akshonista mester tene kuenta ku esaki i duné oportunidat pa defendé su kaso i reakshoná riba e rapòrt.
Sinembargo mr. de Palm a saka su mes konklushon preliminar riba e kaso.
Van den Wall Arnemann a faya ku su deber di informá su hunta di komisario di sierto desaroyonan i dje forma aki a faya ku Kódigo di Bon gobernashon i di duna informashon riba e trayekto di modernisashon na gobiernu di Korsou.

Loke ela hasi no ta kuadra kompletamente ku por a spera di un direktor pa loke ta e proyekto di modernisashon.
E no a aktua den forma outónomo manera tabata su deber pero a bai tas di preferensha i desishonnan di gobiernu i di Konseho di Minister poniendo nan interes i preferensha riba esun dje kompania.
De fakto pensamentunan di Van den Wall Arnemann i esun dje hunta di komisario no ta meskos i p'esei nan no tin konfiansa mas den dje.
I a base di esei SBTNO no tin problema pa duné retiro bata duné oportunidat pa defendé su kaso den un reunion di akshonista.
I si akaso a usa argumento chimbo pa duné retiro, SBTNO ta atverti gobiernu pa tene kuenta ku esaki.

Durante bishita di yu menor (8)

Homber ta atmiti ku ela faya di tabatin arma den kas

WILLEMSTAD - Den e kaso kaminda mama di un mucha di 8 aña a pidi wes pa anulá e programa di bishita di su yu di 8 aña serka e tata, e homber a rekonosé ku ela faya di tabatin un arma di kandela den su kas te a yega asina leu ku e mucha a kue e arma bai kas kune.
Ela splika wes enfatikamente ku hamas e kos aki lo ripiti pasobra ela siña su lès i ku semper e tabata un bon tata pa e yu ku kende e tin masha bon relashon.
Ela ninga te na morto ku ela menasa e mucha pasobra nada por pasa e mucha ora e ta serka dje.

Dia e tabata será nan a laga e mucha papia un biaha ku su tata i e tabata spantá pero esei ta pasobra e mama tabata influensié.
Ela insisti pa por sigi buska su yu pa mira.

Relashon malisimo
Wes Van den Enden aparte di a konstatá ku e relashon entre e pareha ta malisimo di despues di 2013, pero no por a tuma un desishon pasobra e falta basta pida informashon.
Awor e tin ku bai pensa ki konsekuensia e hecho ku a kondená e homber pa poseshon ilegal di arma por tin



pa e kontakto entre tata ku yu.

Ela ordená pa Voogdijraad traha un rapòrt dje kaso pa e por studia i tuma un desishon.
E ke chèk ki te posibilidat pa un programa di kontakto entre tata ku yu awor ku e homber a sali fo'i prison.
Pa kuantu tempu un areglo asina mester dura pasobra e mucha lo krese un dia i e mes lo ke disidi si e ta sigi bishita e tata.
Pero esei ta material pa dia 7 di yuni awor den korte.

Pa loke ta petishon pa prohibi e tata di mira su yu inmediatamente no ta realistiko igual ku no ta realistiko dje homber pa e homber reanuda e programa di bishita manera nada a pasa.
Mester tin un periodo den kual ta traha riba e konfiansa mutuo.



Corsou

Pasobra ela haña prima di retiro

Ambtenaar di belasting a bai traha 36 luna na St. Maarten pero no por retorná

WILLEMSTAD - Ounke ta zona straño ku un amtenar fiskal makamba no a lesa e kondishonnan bou di kual ela haña hasta sèn pa tuma retiro, esei a pasa resientemente ku un amtenar di Ministerio di Finansa na Ulanda ku a bai traha na Sint Maarten.
E amtenar ta gerente di proyekto i na òktober di 2012 ela aseptá un trabou na Sint Maarten pa 3 aña.

Gobiernu a kumbini ku ta pag'é € 17.000,- komo prima pa stimulé pa kita fo'i trabou i komo bonus adishonal a pag'é sinku luna di verlòf te fin di 2012.
Na aña 2015 su kontrat a kaba na Sint Maarten i ela pidi gobiernu ulandes pa aktivá e garantia di retorno pa haña su trabou bèk na Belastingdienst.
E Sekretario di Belasting a ninga di duné su trabou bieu bèk
i e amtenar a apelá.

Den e kondishonnan laboral di Belastingdienst na Ulanda tin un párafo ku ta bisa ku amtenarnan ku sali for di servisio pa bai traha na Kòrsou, Aruba of Sint Maarten of Karibe Ulandes, tin garantia ku nan por retorná.
Ademas e tin derechi riba e mesun salario ku mesun pago ku e tabatin dia ela bai pero no den mesun funshon.
Pero.... e venenu ta den rabu dje párafo ku ta bisa si e aseptá un premio di stimulans, e no por haña garantia di retorno plus premio.

E kabayero a apelá na tur komishon i tribunal pero no a haña rason.
Delaster biaha ku nan a rechasá su reklamo tabata dos siman pasá.
E ta reklamá ku dia ela aseptá e premio pa tuma retiro, nan no a bisé ku einan ela sera porta tira yabi afó.
Si e tabata sa esei e lo no a tuma e 17.000 Euro i 5 luna di fakansi pagá.
I komo insulto riba e kastigu, wes a inform'é ku un hende di su nivel di preparashon profeshonal por a spera ku ela sikiera lesa e kondishonnan pa tuma retiro.
Ela haña e karta si retiro fo'i ougustus 2012 pero nunka a les'é sino e por a apelá mesora.

Bataya legal feros

Presu a bai bringa su kaso pa keda ku yu den Korte

WILLEMSTAD - Resientemente abogado mr. Bakhuis a hiba un kaso den Korte kontra un detenido ku a demandá su èks kompañera di bida pa haña e derechi di por mira su yu.
E homber ta será pasobra tempu ku e mucha por a keda serka dje, un biaha e mucha a yega su kas bèk ku un tas den kual tabatin un arma di kandela.
I esei tabata e gota ku a pone e èmchi basha pasobra ta masha tempu e pareha tin problema ku otro te ku nan a terminá e relashon.
E muhé a haña un yu ku aktualmente tin 8 aña.
E tata a rekonosé debidamente.

For di aña 2013 wes a dekretá un programa di ora i dia ku mucha por keda serka su tata.
Tur kos tabata bai bon te ku dia 22 di ougustus aña pasá e homber a trese e mucha bèk serka su mama pero e tabatin un kas ku un arma di kandela.
E mucha a kont'é ku ela haña e arma den kas dje tata i e mama a yama polis mesora.
Polis a arestá e homber te ku nan a kondené te ku e mester a sali liber dia 20 di aprel ultimo.
E muhé a pidi wes pa e só keda tutor dje mucha i anulá e areglo di bishita serka e tata te ora Hustisia hasi un investigashon.

E muhé a splika ku e sirkunstanshanan a kambia fo'i dje dia ku wes a dekretá un programa di bishita i ta kada bes e homber ta menasá di mata e ku e yu, hasta for di prison.
Diferente biaha ela denunsiá e menasanan na polis i p'esei e tin intenshon di muda pa Boneiru pasobra e no ta sintié seif na Korsou.

Komo argumento adishonal e muhé a splika ta ki ehempel e tata por duna e mucha si e tin arma den un kas kaminda ta bende droga i pa kolmo ta menasá e mucha i su mama.
E homber na su turno a refutá tur e reklamonan dje muhé energikamente dilanti wes.
Otro kos ku wes a reklamá e pareha ta pa nan stòp di akusá otro di yen di kos malu.
Na lugá di esei nan mester koperá komo mayor pa evitá ku e menor lo sinti un bataya di lealtat pa sea su mama of tata.
I e kos ei ta masha dañino pa un mucha.

Corsou



Segun wes sivil:
Un homber ku a kometé un fayo i asinta kastigu tin derecho pa drecha



WILLEMSTAD - E veredikto temporal ku wes mr. M.B. van den Enden a dikta den e bataya legal entre un pareha ku tin un yu di 8 aña pero a bai fo'i otro masha tempu kaba, ta kontené un indikashon masha util pa parehanan ku tin e tipo di problema di komunikashon manera den e kaso aki.

Den e konfrontashon ku tabatin entre e pareha den korte dilanti wes mr. van den Enden, e muhé a pidi wes pe homber no mira su yu durante e bishita ku Voogdijraad lo hasi pa informá wes bou di ki sirkunstansha e mucha ta biba.
Esei pasobra e muhé no a konvensé wes ku e mucha ta kore peliger ora e bai serka su tata durante e dia i oranan di bishita serka e tata.

Wes a haña masha positivo ku e homber a konta ku promé ku ela bai será e tabatin bon kontakto regular ku su yu, lokual e muhé no por a desmenti ni proba ku e homber a menasá e yu.

En realidat e homber a kometé un eror grandi i a faya komo tata pero ela sinta su kastigu i ta meresé un chèns pa demostrá ku den futuro e lo komportá manera un bon tata. Pero masha importante tambe ta e hecho ku tur mucha tin derechi nesesidat riba bon kontakto ku su tata i mama.

No por ninga ku pa algun tempu e tata no tabatin kontakto ku su yu i ku e mucha ta manera poko reservá pa reanudá e kontakto i hasta a bisa su tata na telefon tempu e tabata será, ku e ke papia dia e bira grandi.
Wes no ta di akuerdo ku un situashon asina pasobra e no ta na fabor dje mucha i ademas mester revalidá e konfiansa pasito tun-tun manera e tabata promé ku e homber a kai presu.
Definitivamente mester restablesé e lasonan di konfiansa entre e mucha i ambos di su mayornan pero e relashon entre e mayornan tambe mester di un 'push' fuerte den e bon direkshon.

Gobièrnu ta prepará pa temporada di orkan 2018

WILLEMSTAD - Den kuadro di e lei pa kalamidat , e 'Landsverordening e plan di kalamidat di Gobièrnu, koleganan instanshanan ku ta forma parti di e plan pa kombati kalamidat a asisti na e 'National Hurricane Conference' na Orlando, Florida. Meta di e konferensia tabata pa prepará pa e temporada di orkan 2018 ku ta start promé di yüni próksimo i terminá 30 di novèmber.
Durante di e konferensia e representantenan di Kòrsou a sigui workshop di e.o. komunikashon promé, durante i despues di un orkan. Tambe tabatin workshop tokante kon ta evakuá hende for di un área di desaster i e ròl di brantwer durante un orkan. 'Last but not least' tabatin workshop tokante kon un Sentro di Operashon di Emergensha tin ku funshoná durante un desaster i ta e lugá kaminda e kordinashon ta tuma lugá pa minimalisá e efektonan ku un kalamidat lo por tin riba komunidat.
Tur e preparashon aki ta pa mantené i sigui alsa e nivel di preparashon di e miembronan di organisashon pa kombati kalamidat.
Den pasado e tipo di konferensha, workshop i trainingnan aki a demostrá nan frutanan kaba durante entre otro e menasa di orkan Matthew na Kòrsou (2016) i resien den e ayudo duná durante pasahe di orkan Irma na St. Maarten (2017).
E maneho di Gobièrnu di Kòrsou ta pa dediká mas atenshon na prevenshon, preparashon i limitashon pa ku kualkier daño personal i material promé, durante i despues di kualkier krísis òf kalamidat ku por sosodé na Kòrsou. Esaki ta konta tambe pa riesgonan pa ku orkan.



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Agradecido pa tur locual el a nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Ansermo Vrolijk
Mihor conoci como " Chemmy" y "Papa Chemmy"
Ex trahador di Plantsoen DOW
*09-10-1938 - †27-04-2018

Na nomber di su:
Esposa: Alicia Brete

Yiunan: Robert y Maria Vrolijk-Partida Marlene y Mervin Danies-Vrolijk Renny y Antoinette Vrolijk-de Cuba Claudio "Nando" y Marleny Vrolijk-Barrera

Nietoy nietanan: Mary Vrolijk Romayra Vrolijk y Joshua Loefstop Michael Vrolijk Michaeline Vrolijk Marvick y Dayenne Danies-Croes Shandrick Danies Xilliene Danies Shanthelyenne "Shanty" Vrolijk y Mark Kock Zayrenne Vrolijk y Roshan Croes Rychlenne Vrolijk Reginald Vrolijk Jeritza Vrolijk

Bisanietonan: Zinady y Zane
Rumannan: Narcisa "Chicha" Brete-Vrolijk y Leo Brete y famia †Mario Vrolijk y Merselina Vrolijk-Hoevertsz y famia †Clemente Vrolijk y Sra. Vda. Linda Vrolijk-Rozenberg y famia †Gregoria "Goya" Donato-Vrolijk y Eloterio "Techi" Donato y famia †Generoso "Chinto" y Catharina Vrolijk –Britten †Timotheo Vrolijk " Techi" y Christina Vrolijk-Duncan Anna Vrolijk y Esteban de Cuba y famia

Bon bisiñanan: Charles y Hortencia"Tencha" Simon y famia Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, Ihanan

Amigonan di cas: Hendrick Brete y famia
Ayudante di cas: Diana

Demas famia: Vrolijk, Brete, Danies, Barrera, Partida, de Cuba, Croes, Kock, Donato, Loefstop, Rozenberg, Koolman, Wolff, Britten, Leest, Ras, Helder, Dirksz, Maduro, Dijkhoff, Trimon, Ruiz, Werleman
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Sta. Filomena na Paradera diasabra 5 di mei 2018 pa 2'or pa 4'or di atradi, despues lo sali pa santana na Paradera.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 4 di mei 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia of conocir.
Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



"Hesus a bise: "Ami ta e resurekshon y e bida. Esun cu pone fe den mi, maske e muri, lo bolbe biba".
Juan 11:25

Cu profundo tristeza na nos curason nos ta anuncia e fayecimento inespera di nos tata, welo, yiu, ruman y omo stima



Lauriano Reginald Laclé.
Cariñosamente yama Reggie, "Caiman"
April 12, 1960 - April 27, 2018.

Na nomber di su:
Mama stima: Deta Laclé
Tata stima: †Lauriano C. Laclé
Yiunan stima: Renward Laclé
Réggeline Laclé
Rachelle y Leonardo Jimenez-Laclé
RJ Laclé
Ray Laclé
Nietonan: Liam, Logan, Reagan
Ex esposa y mama di su 3 yiunan: Ingrid Franken
Mama di su 2 yiunan: Peta-Saye Tomlin

Rumannan: Franklin y Swinda Laclé y famia Henry y Enid Laclé y famia Richard Laclé y Marieke van Groenigen Judith Laclé y famia Evelin y Sergio Wever y famia Miriam y George Palm y famia

Subrino(a)nan: Wendy, Roderick, Angelique, Fenchi, Shak-Yan, Germain, Geryenne, Kristi, †Ryan, Jefte, Linky, Jouraine, Miqhaela, Serghjane, Darren, Derry
Omo: Ricardo Maduro
Tantanan: Ninita Croes y Nelda Ras
Ex suegro y suegra: Dolfi y Jolanda Franken

Ex swa y cuñanan, primo y primanan, tanta y omonan, bon amigonan, bisiñanan y demás famia: Laclé, Franken, Krozendijk, Wever, Palm, de Cuba, Croes, van Groenigen, Trimon, Jimenez, Schmit, Pinedo, Dirksz, Nicolaas, van Grieken, Fischer, Wisnieuwski, Petrochi, Bremer, Dijkhoff, Maduro, Kock, Maussa, Tromp, Thijsen, Nava, Hart, Vrolijk, Kelkboom, Falconi, Quevedo, Rasmijn, Farro, Ras, Garcia, Thiel, Tiel, Flanegin, Kelly, Ponson, Orman, Leo, Oduber

Famia ta pidi porfabor NO saca potret di e defunto

Oportunida pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 3 di mei 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 5 di mei 2018 na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana central Sabana Basora.

Preferibel bin bisti cu camisa of blusa blanco.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Nos ta anuncia cu a fayece:



Orlando Michael Montilla Mavarez
06-01-1975 - †30-04-2018

Na nomber di su:
Casa: Arlis Dabian

Yiunan: Melania Montilla
Orlendy Montilla

Yiu di criansa: Alyson Richardson

Mama: †Mariza Mavarez

Tata: Orlando Montilla

Rumannan: Shirley Montilla y famia
Zulka Montilla y famia
Ronald Montilla y famia
Zulma Majia y famia
Javier Montilla y famia

Suegra: Yaneth Tapias
Cuña: Jouraine Hernandez

Sobrino y sobrinanan
Coleganan di Little Zwitserland y Diamond International, amigo, amiganan y conocirnan

Ta invita pa e acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar diabierna 4 di mei 2018 na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.



A fayece inesperadamente mi esposa, mama, wela, ruman, tanta y amiga stima



Miriam Philomene Richardson-Laclé
mihor conoci como "Chichi"
24 Maart 1952 / 01 Mei 2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

NOS FAUNA y Flora

Blenchi





Bo ta bay Hulanda? Prepara pa accion na Schiphol

EMPLEADONAN di e companianan cu ta saca maleta for di avion y distribui esakinan na aeropuerto di Schiphol, ta den accion y esaki ta bruha tur cos na Schiphol.

Di manera cu si bo ta bayendo Hulanda, tene cuenta cu retraso na aeropuerto. Nan ta para trabou maximalmente un ora cada bes, pero no ta anuncia ki ora tin accion. Trahadonan di e companianan Aviapartner, Menzies Aviation y Swissport ta den accion pasobra no por caba di negosha CAO.



Internacional



Problema cu avion
SLM no por a baha na Trinidad saliendo di Corsou pa Surnam

E VIRUS cu a haci InselAir mancaron a yega Surnam tambe y awor ta SLM ta enfrentando problemanan monumental. E unico Boeing 737-300 cu ta un model basta obsoleto segun normanan moderno, no por lanta vuelo pasobra e mester pasa un inspeccion tecnico riguroso cu ta dura algun siman pasobra nan a keda casi un aña sin mantene e avion tecnicamente.

Pa tapa e buraco, SLM a huur un avion cerca un compania Chines pero despues di un aña ainda e avion no por bula pasobra falta tur sorto di documentacion di e avion.
Di e manera aki departamento di Aviacion di Surnam no por examina e avion y no por duna permit pa e lanta vuelo.
Pa no perde e mercado pa Corsou, SLM a huur otro avion pero esey tampoco ta pasando den bon tempo pasobra saliendo for di Corsou antayera bayendo Paramaribo e avion mester a haci un escala na Port of Spain pero no a haya permit pa aterisa.

E vuelo a sigui pa Paramaribo cu e pasaheronan cu mester a baha na Trinidad.
Awor a bin sali na cla cu mas cu un aña no a tene inspeccion tecnico y reparacion na e avionnan di SLM.
E fayo aki ta menasando di bira un problema mortal pa continuidad di e compania pasobra awor cu e ultimo avion cu nan tabatin ta bula tambe a cay afo, e compania a perde su ultimo fuente di entrada.

SLM mester cancela diferente vuelo riba rutanan regional y esey ta afecta e compania fuerte den su departamento di finansa.
Unico alternativa cu tin ta pa bolbe huur un avion stranhero, pero no ta un proceso cu ta bay den 1-2-3 pero ta dura algun siman.
Tragico di e caso ta cu algun siman pasa SLM a agrega un avion 'nobo' na su flota pero no por uza e avion.
Durante mas cu un aña nan a negosha cu e doño Chines di e Boeing 737-700 y awor cu e avion a yega, e no por bula pasobra su documentacion no ta na ordo.]

Y no tin sentido pa yama Departamento di Aviacion tur dia tampoco pasobra sin documentacion tecnico nan no por check e avion.
Di manera cu tanto e Boeing 737 ' bieu' como esun 'nobo' ta na tera.



